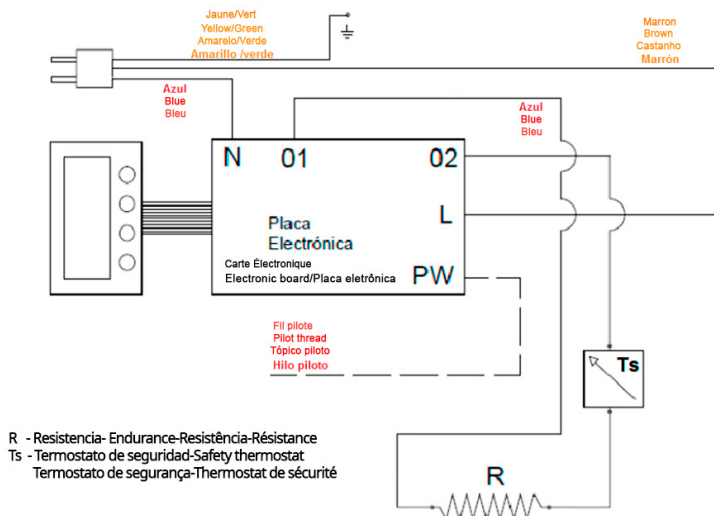


Manual de usuario e instalación
Manual do usuário e instalação
User and installation manual
Manuel d'installation et d'utilisation

Indice - Index

ESPAÑOL	6
Esquema eléctrico y fijación a pared	3
Resolución de problemas	41
Eco Diseño	43
PORTUGUÊS	15
Diagrama elétrico e fixação na parede	4
Resolução de progblemas	41
Eco Design	43
ENGLISH	24
Electrical diagram and wall fixing	3
Problem resolution	42
Eco Design	43
FRANCE	32
Schéma électrique et fixation murale	4
Resolution des problèmes	42
Éco Conception	43

Electric scheme - Esquema eléctrico - Esquema elétrico - Schéma électrique



ES - FIJACIÓN PARED

Conjuntamente con el emisor facilitamos un kit de instalación compuesto por los siguientes elementos:

- Soportes de fijación - Plantilla - Tornillos y tacos de sujeción.

Siga los siguientes pasos (se adjuntan gráficos):

1. Saque el radiador de su embalaje (desembalar por la parte superior) y elija dónde colgarlo teniendo en cuenta las distancias mínimas requeridas alrededor del emisor.
2. Use la guía incluida en el interior de la caja y siga sus instrucciones. Es necesario previamente perforar la plantilla por las marcas.
3. Usando los agujeros como guía, marca los taladros necesarios. Le sugerimos que utilice un nivel para asegurar que el radiador se coloca correctamente.
4. Mediante un taladro realice los orificios para los tacos apropiados al tipo de pared.
5. Atornille los soportes de fijación a la pared.
6. Coloque el emisor en los soportes, y fíjelo usando los tornillos suministrados para mayor seguridad (y usando también las arandelas, si se adjuntan con su tipo de emisor).

El radiador deberá ir siempre fijado a la pared.

EN - WALL FIXING

Together with the issuer, we provide an installation kit composed of the following elements:

- Fixing brackets - Template - Screws and fastening plugs.

Follow these steps (graphics are attached):

1. Take the radiator out of its packaging (unpack at the top) and choose where to hang it taking into account the minimum distances required around the emitter.
2. Use the guide included inside the box and follow its instructions. It is necessary to previously pierce the template by the marks.
3. Using the holes as a guide, mark the required holes. We suggest that you use a level to ensure that the radiator is positioned correctly.
4. Using a drill, make the holes for the appropriate plugs for the type of wall.
5. Screw the fixing brackets to the wall.
6. Place the emitter on the brackets, and secure it using the supplied screws for added security (and also using the washers, if supplied with your emitter type).

The radiator must always be fixed to the wall.

FR - FIXATION MURALE

Avec le radiateur, nous fournissons un kit d'installation composé des éléments suivants :

- supports de fixation - Modèle - Vis et chevilles de fixation.

Suivez ces étapes (les graphiques sont joints) :

1. Sortez le radiateur de son emballage (déballiez par le haut) et choisissez où l'accrocher en tenant compte des distances minimales requises autour de le radiateur.
2. Utilisez le guide inclus à l'intérieur de la boîte et suivez ses instructions. Il est nécessaire de percer préalablement le gabarit de fixation par les repères.
3. En utilisant les trous comme guide, marquez les trous requis. Nous vous suggérons d'utiliser un niveau pour vous assurer que le radiateur est correctement positionné.
4. À l'aide d'une perceuse, faites les trous pour les chevilles appropriées pour le type de mur.
5. Vissez les équerres de fixation au mur.
6. Placez le radiateur sur les supports et fixez-le à l'aide des vis fournies pour plus de sécurité (et également à l'aide des rondelles, si fournies avec votre type d'émetteur).

Le radiateur doit toujours être fixé au mur.

PT - FIXAÇÃO DE PAREDES

Juntamente com o emissor, fornecemos um kit de instalação composto pelos seguintes elementos:

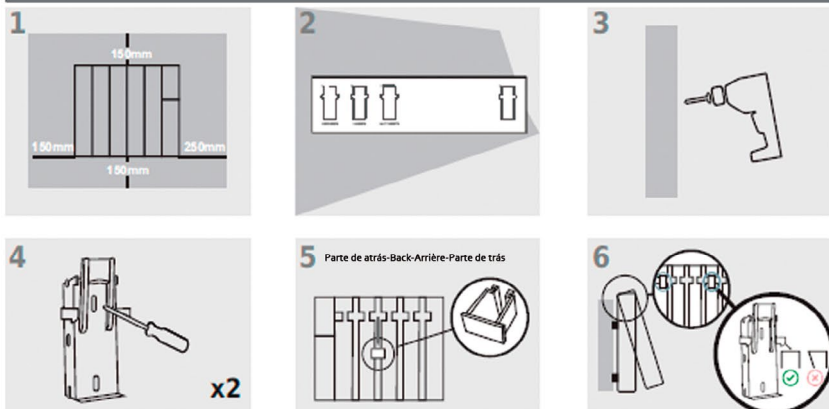
- Suportes de fixação - Modelo - Parafusos e buchas de fixação.

Siga estas etapas (os gráficos estão anexados):

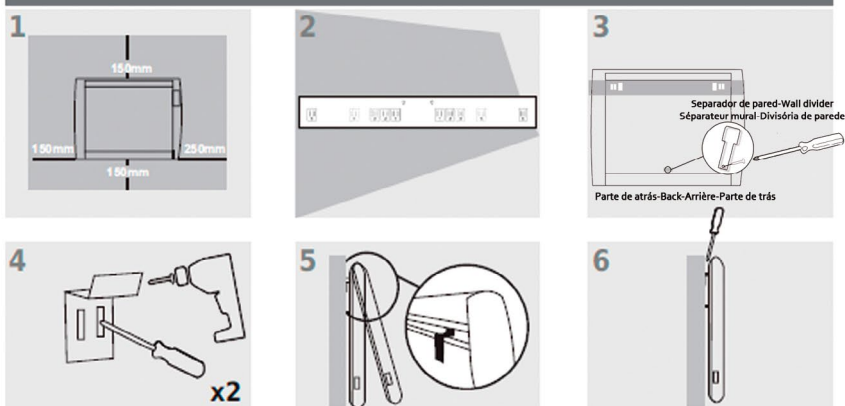
1. Retire o radiador da embalagem (desembale na parte superior) e escolha onde pendurá-lo levando em consideração as distâncias mínimas exigidas ao redor do emissor.
2. Use o guia incluso na caixa e siga suas instruções. É necessário perfurar previamente o gabarito pelas marcas.
3. Usando os orifícios como guia, marque os orifícios necessários. Sugerimos que você use um nível para garantir que o radiador esteja posicionado corretamente.
4. Com uma furadeira, faça os furos para as buchas adequadas ao tipo de parede.
5. Aparafuse os suportes de fixação à parede.
6. Coloque o emissor nos suportes e prenda-o usando os parafusos fornecidos para maior segurança (e também usando as arruelas, se fornecidas com o seu tipo de emissor).

O radiador deve ser sempre fixado à parede.

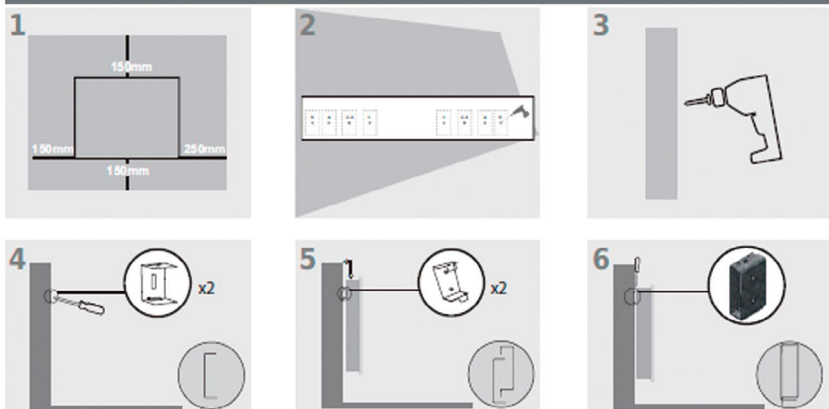
FLUIDO/CERÁMICO FLUIDO/CERÂMICO FLUID/CERAMIC FLUIDE/CÉRAMIQUE



SECO SECO DRY SEC



SECO (ACERO) SECO (AÇO) DRY (STEEL) SEC (ACIER)



A. Presentación

Ante todo queremos agradecer la confianza depositada en estos productos, confiamos en que éste le proporcionará muchos años de uso a plena satisfacción. Antes de proceder a su instalación debe leer muy atentamente todas las instrucciones y recomendaciones que se detallan en este manual de instrucciones, ya que el fabricante no se responsabilizará de cualquier avería o desperfecto causado por su incumplimiento. Una vez instalado el emisor térmico conserve este manual en lugar seguro para que pueda ser consultado en cualquier momento y en caso de duda.

B. Reciclaje

Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2012/19/UE. Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos. Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales o a distribuidores que facilitan este servicio.

Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos.



Para subrayar la obligación de colaborar con una recogida selectiva, en el producto aparece el marcado que muestra como advertencia, la no utilización de contenedores tradicionales para su eliminación.

Para más información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda dónde lo adquirió para su eliminación.

C. Notas importantes de seguridad

La colocación del aparato de calefacción debe elegirse correctamente y ha de realizarse según las reglas y conforme a la norma.

El equipo debe alejarse de todo objeto inflamable y no se deben dejar niños cerca del emisor sin ser vigilados.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado e instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar o realizar operaciones de mantenimiento.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario, no lo deben realizar los niños sin supervisión.

Precaución: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

El equipo en ningún caso debe ser cubierto por ropa, recipiente o cualquier otro objeto, ni ser colocado debajo de un armario o cualquier otro obstáculo que impida la circulación de aire caliente.

ADVERTENCIA:

Para evitar sobrecalentamientos, **NO CUBRIR** el aparato de calefacción.



El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

Si el aparato es de tipo seco, se puede conectar solo a un suministro con una impedancia del sistema no superior a $0,24 \Omega$. En caso necesario, consulte a su autoridad de suministro para obtener información sobre la impedancia del sistema.

Evite el uso de alargadores ya que estos pueden causar sobrecalentamiento y provocar riesgo de incendio. Sin embargo, en caso de usar un alargador, el cable deberá ser del número 14 AWG tamaño mínimo y con una potencia no inferior a 2500w.

Los cables de conexión del propio calefactor no deben ponerse en contacto con la superficie del aparato, y en el caso de que puedan entrar en contacto, deben pro-

tegerse con una cubierta aislante que tenga un nivel adecuado de temperatura.

El equipo no debe instalarse en lugares en los cuales exista riesgo de salpicaduras de agua, como bañeras, lavabos, etc. El equipo debe instalarse de forma que el interruptor, termostato, toma de corriente, no puedan tocarse directa o indirectamente, por una persona que se encuentre en la bañera o ducha (respetar las distancias de prohibición según RBT).

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste solo se podrá sustituir por el Servicio de Asistencia Técnica, con el fin de evitar riesgos.

Respetar siempre las medidas de seguridad al colocar el emisor en la pared.

La instalación eléctrica debe de poseer un interruptor con fusibles o protección magnetotérmica. Así mismo es aconsejable una protección diferencial contra defectos a tierra. Los valores de tensión y frecuencia de la red de alimentación deben ser iguales a los indicados en la placa de características.

Es posible que el radiador provoque ruidos leves al inicio de su operatividad, es algo normal debido a las expansiones y contracciones. Con el paso de los días, dicho ruido desaparece.

Seguridad térmica

En el caso de sobrecalentamiento, un dispositivo de seguridad corta automáticamente el funcionamiento de los radiadores. Después de enfriar el radiador se reiniciará automáticamente. Si el fallo persiste, el corte de seguridad detendrá el dispositivo de forma permanente. En este caso, un servicio de posventa autorizado por el fabricante debe verificar el dispositivo. Póngase en contacto con su distribuidor o instalador.

Mantenimiento

Su radiador no requiere un mantenimiento regular para garantizar su buen funcionamiento: siempre desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de limpieza a mantenimiento. Deje que se enfríe antes de limpiar.

Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, limpie la unidad con un paño suave y húmedo para limpiar el exterior del radiador y eliminar el polvo y la suciedad. No utilice detergentes, disolventes, productos abrasivos ni ningún otro producto químico para limpiar el radiador.

NUNCA sumerja el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. Puede usar una aspiradora o un cepillo flexible para limpiar las rejillas de aire. Este mantenimiento debe llevarse a cabo regularmente para garantizar un rendimiento óptimo. Asegúrese de que el radiador esté totalmente seco antes de volver a encenderlo.

D. Instalación

Antes de la instalación

La instalación y puesta en marcha de este aparato es extraordinariamente sencilla, no obstante debe leer muy atentamente todas las instrucciones y recomendaciones que se detallan en este manual de instrucciones, ya que el fabricante no se responsabilizará de ningún desperfecto causado por un uso indebido.

Una vez desembalado el aparato, los restos del embalaje deberán ser retirados de forma responsable puesto que todos los elementos han sido pensados para su reciclaje. **Si una vez desembalado detecta daños aparentes en el aparato, deberá consultar con su suministrador antes de proceder a la instalación y conexión eléctrica en un plazo inferior a 24 horas.**

El montaje y la instalación deberán ser realizados siguiendo las instrucciones que se detallan en este manual.

Por razones de seguridad el emisor no debe ser instalado de forma que los interruptores y otros controles puedan ser tocados por una persona que esté en el baño o en la ducha.

Muy importante



- Lea el manual de instalación antes de montar el equipo.
- Lea el manual de uso para manejar el equipo.
- Observe con detenimiento las advertencias.
- Instale el equipo en un lugar donde pueda circular el aire.
- Es aconsejable que sea montado por personal cualificado.

Conexión Eléctrica

- Si el emisor que usted ha adquirido no trae incorporada una clavija, en el cable de alimentación, debe usted seguir lo indicado a continuación concerniente a la instalación eléctrica del mismo y la conexión deberá ser realizada por un instalador cualificado.
- En la conexión eléctrica del aparato, deberán ser incorporados medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación vigentes en el país en que vaya a ser instalado.
- Por seguridad antes de proceder a la conexión verificar que no existe tensión en la red.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica debe asegurarse que el voltaje de suministro es el indicado en la placa de características 230V.
- El aparato debe ser conectado al conductor de protección de la instalación fija.
- Cualquier incidencia derivada del incumplimiento de dichas instrucciones, invalidará la garantía.
- En la conexión debe respetarse estrictamente lo indicado en el esquema eléctrico con especial atención a los colores de los cables.

- Si el equipo sufre una desconexión de la red eléctrica, la fecha y la hora se mantendrán durante 4 horas. Después de ese tiempo se tendrán que volver a ajustar. Tras la desconexión el equipo volverá al programa establecido justo antes del corte.

Características técnicas

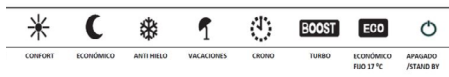
Ajuste Temp. Rango	7/32°C
Potencia Max.	2000W con triac
Voltaje	230VAC 50Hz

E. Termostato digital programable

Este radiador está equipado con varias funciones y modos de funcionamiento que el usuario puede seleccionar a través de la tecla "MODO" .

Los modos de funcionamiento son: Confort, Económico, Anti hielo, Vacaciones, Crono, Turbo, Eco y Apagado (Stand-by).

Sus iconos representativos son los siguientes:



*** Modo Confort:** El termostato mantiene la temperatura ambiente en el valor establecido por el usuario.

☾ Modo Económico: El termostato mantiene la temperatura ambiente a un nivel por debajo del valor de Confort configurado.

☼ Modo anti-hielo: El termostato mantiene la temperatura ambiente por encima de 7° C.

🏠 Modo vacaciones: El radiador entra en el modo "Anti-hielo" por un período de tiempo establecido por el usuario.

🕒 Modo crono: El termostato funciona de acuerdo a un programa diario / semanal definido por el usuario.

Cuenta regresiva: El radiador entra en el modo "Cuenta atrás" durante el período de tiempo establecido por el usuario.

BOOST Modo turbo/boost: El termostato alimenta la resistencia de forma continua durante un periodo ajustable por el usuario, siendo el máximo de 2 horas. Al finalizar el período de tiempo, el dispositivo vuelve al modo de funcionamiento anterior. Por razones de seguridad, la temperatura ambiente es controlada de forma automática a fin de no exceder de 32° C.

ECO Modo Económico fijo 17°C: El aparato mantiene una temperatura ambiente fija de 17° C.

⏻ Modo apagado (Stand-by): En este modo, la resistencia eléctrica no está alimentada y la luz de fondo de la pantalla se apaga. Sin embargo, el termostato está operativo.

• Otras funciones e iconos



🚪 Detección de ventanas abiertas: Esta función permite detectar la apertura de una ventana como consecuencia de una disminución repentina de la temperatura en la habitación. En este caso, el dispositivo deja de alimentar la resistencia por un máximo de 30 minutos o hasta que un incremento brusco de la temperatura de la habitación revela que la ventana ha sido cerrada.

ASC Control adaptativo de la temperatura (ASC): Esta función anticipa la hora de inicio de funcionamiento del radiador respecto al valor programado (sólo para el modo Crono).

⚠️ Seguridad para los niños: Esta función reduce la temperatura de la superficie del radiador.

🔌 Indicador del nivel de potencia: Visualización del consumo instantáneo.

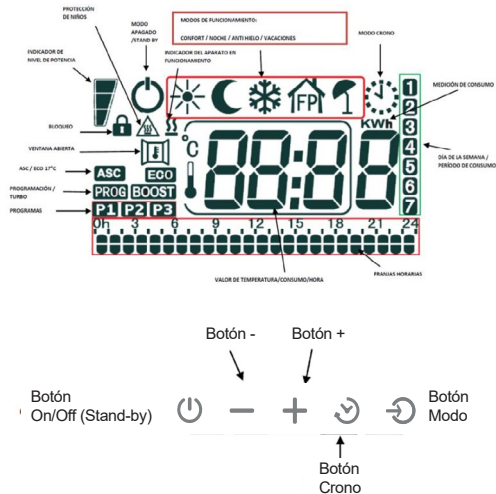
🔒 Bloqueo: Función para evitar un uso accidental o indebido.

kWh Medidor de consumo: Esta función permite conocer los datos de consumo para diferentes períodos, en kWh.

📊 Indicador de consumo: Visualización de si el aparato está consumiendo en el momento o no.

F. Uso del emisor

Pantalla



1. Encendido / Apagado (STAND-BY)

Presione la tecla **⏻** Encendido/Apagado (Stand-by), para encender el radiador o fijar el modo apagado/stand-by. Si se activa el modo apagado/stand-by, el icono correspondiente **⏻** aparecerá en la pantalla y sonarán dos pitidos de 0,5 segundos y se mostrará la hora.

Cuando el aparato se enciende, sonará un pitido durante un segundo, y desaparecerá el icono **⏻**.

2. Funciones principales

*** Modo Confort:** Es el modo estándar de funciona-

miento del radiador para mantener la temperatura deseada por el usuario. Para activarlo, siga los siguientes pasos:

-Presione la tecla "Modo"  repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el icono .

-Seleccione la temperatura deseada utilizando las teclas  y . El valor mínimo que puede ser programado es igual al valor de la temperatura programada en modo económico más 0,5°C. El valor máximo es 32°C.

 **Modo económico:** Seleccionando este modo, el radiador mantiene la temperatura ambiente a la seleccionada para el mismo. Para activarlo, siga los siguientes pasos:

-Presione la tecla "Modo"  repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el icono .

-Seleccione la temperatura deseada utilizando las teclas  y . El máximo valor que puede ser programado es igual al valor de la temperatura CONFORT menos 0,5°C. El valor mínimo es 7°C.

NOTA: Las temperaturas CONFORT y ECONÓMICO son los valores determinantes de la programación. No es posible seleccionar un valor de temperatura para el modo ECONÓMICO superior al valor para la temperatura CONFORT, ya que el termostato electrónico no lo permite. Durante el funcionamiento es posible cambiar la temperatura sencillamente presionando las teclas  y .

 **Modo Anti hielo:** Seleccionando este modo, la temperatura ambiente se fija en 7°C. Para activarlo, presione la tecla "Modo"  repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el icono .

 **Modo vacaciones:** Seleccionando este modo, el radiador entra en el modo ANTI HIELO por un periodo de tiempo establecido por el usuario. Para activarlo, siga los siguientes pasos:
-Presione la tecla "Modo"  repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el icono .

-Utilizando las teclas  y  es posible seleccionar la duración del periodo de vacaciones, desde 12 horas hasta 40 días, con un incremento de una hora desde las 12 hasta las 24 y con un incremento de un día a partir de las 24 horas.

 **Modo crono:** En este modo, la temperatura ambiente se mantiene en la temperatura CONFORT o ECONÓMICO en función de los programas establecidos para las distintas franjas horarias del día (P1, P2 o P3).

Para activarlo, siga los siguientes pasos:

-Presione la tecla "Modo"  repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el icono .

-Presione la tecla CRONO  para seleccionar uno de los programas pre establecidos de fábrica (P1 y P2) o el programa configurable por el usuario (P3). Para la programación configurable P3, diríjase a la sección **"4. PROGRAMACIÓN"** del manual.

Los programas P1 y P2 pre-establecidos son:

Modo de cuenta regresiva: Después del modo "Temperizador", aparece 1H, 2H, ..., 9H en la pantalla. Cuando aparece 1H y el símbolo del reloj parpadea, puede seleccionar con los botones  y  las horas de 1 a 9 horas. Una vez que se selecciona el tiempo de cuenta atrás, no se presiona nada más. El dispositivo deducirá las horas hasta que llegue a cero, la pantalla se apague y el dispositivo se pondrá en espera. Al presionar cualquier botón, el dispositivo abandona la estación de espera para volver a contar o seleccionar el modo que el usuario desea.

BOOST Modo turbo/boost: Este modo puede utilizarse cuando se quiere calentar la habitación de forma más rápida.

Para activarlo, siga los siguientes pasos:

-Presione la tecla "Modo"  repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el icono **BOOST** .

-Presionando las teclas  y  es posible seleccionar la duración del periodo TURBO/BOOST de 5 a 120 minutos. Cuando se activa esta función, el radiador funciona a su máxima potencia, controlando que la temperatura ambiente no exceda de 32°C. Cuando el tiempo programado (indicado por una cuenta atrás en la pantalla) finaliza, el radiador vuelve al modo establecido previamente.

ECO Modo económico 17°C: Activando este modo, el radiador funciona con una temperatura pre establecida de 17°C no modificable.

Esta función permite un menor consumo cuando, por ejemplo, la habitación o la casa está vacía durante un periodo de tiempo indefinido.

Para seleccionar este modo, presione la tecla "Modo"  repetidas veces hasta que aparezca en la pantalla el icono **ECO** .

3. Otras funciones e iconos

 **Detección de ventanas abiertas:** El radiador es capaz de detectar si una ventana ha sido abierta mediante una disminución brusca de la temperatura (5°C en un máximo de 30 minutos). Si esto ocurre, el aparato se desconecta durante 30 minutos para, posteriormente, volver a funcionar en el modo previamente establecido si detecta incrementos de tem-

peratura de un grado de forma continua (porque, por ejemplo, la ventana ha sido cerrada). Si no es así, el aparato seguirá desconectado por un periodo adicional de 30 minutos.

Cuando la detección de ventanas abiertas se activa, el símbolo correspondiente  aparecerá de forma intermitente en la pantalla (salvo en el modo apaga-



do/stand-by). Cuando se desactiva, el símbolo desaparece. Para activar esta función, vea la sección **"4. PROGRAMACIÓN"**.

 **Protección de niños:** Cuando se activa esta función, se reduce la temperatura de la parte frontal del radiador de forma que sea seguro en la presencia de niños. Además, esta función permite que el mismo radiador se pueda utilizar en habitaciones más pequeñas que aquella en la que está instalado sin que haya cambios importantes en la temperatura ambiente.

Cuando se activa esta función, el nivel de potencia al que actúa el radiador es el establecido por el usuario (30% - 40% - 50% - 60%). Para activar esta función, vea la sección **"4. PROGRAMACIÓN"**.

ASC **ASC (Control adaptativo de la temperatura):** Cuando se activa esta función, el aparato se conecta antes de la hora establecida en la programación (máximo 2 horas antes) para asegurar que la habitación tendrá la temperatura programada a la hora fijada.

Cuando se activa esta función, el icono correspondiente **ASC** aparecerá en la pantalla (salvo en el modo apagado/stand-by). Para activar esta función, vea la sección **"4. PROGRAMACIÓN"**.

 **Indicador del nivel de potencia:** Aparece en la parte izquierda de la pantalla y depende del nivel de temperatura programada. Cuanto mayor sea la temperatura programada, mayor será el número de barras del icono (1 barra de 17,5 a 19°C, 2 barras de 19,5 a 22,5°C, 3

barras de 23 a 32°C). Es una visualización del consumo instantáneo, ya que cuanto mayor es la temperatura programada, mayor es el consumo de energía.

 **Función de bloqueo:** Es posible bloquear el radiador para evitar un uso indebido por parte de niños o, por ejemplo, en un espacio público. Para bloquear/desbloquear las teclas, presione la tecla "Modo"  y manténgala presionada durante unos 3 segundos, hasta que el icono aparezca (bloqueado) o desaparezca (desbloqueado).

kWh Función de medición de consumo: Esta función permite leer el consumo del radiador expresado en kWh. Para ello, se debe ajustar la potencia del emisor previamente, siguiendo los siguientes pasos:

- Desenchufar el aparato de la toma de corriente.
- Presione simultáneamente las teclas **+** y **-**.
- Sin dejar de presionarlas, enchufe el aparato a la toma de corriente, al menos 5 segundos hasta visualizar la función de ajuste de potencia, como muestra la imagen:

- Utilice las teclas **+** y **-** para seleccionar la potencia de su radiador en Watios.
- Confirmar la selección con la tecla .

Esta operación solamente es necesaria hacerla la primera vez y quedará guardado; no es necesario repetirla cada vez que se quieran consultar consumos. Ahora ya se puede leer el consumo para diversos periodos de tiempo de la siguiente forma:

- Ponga el radiador en modo apagado/stand-by.
- Presione la tecla **-** durante más de 3 segundos, hasta que se muestren los datos de consumo en la pantalla.
- Utilizando las teclas **+** y **-** se desplazará por el menú de consumo.
- Irán apareciendo los iconos en la parte derecha de la pantalla.

Cada uno de ellos muestra los kWh consumidos durante el correspondiente período de tiempo, detallados a continuación:

- 1 = día actual
- 2 = día anterior
- 3 = semana actual
- 4 = semana anterior
- 5 = mes actual
- 6 = mes anterior
- 7 = año actual
- 1+2 = año anterior
- 1+3 = total
- 1+7 = indicador de la potencia del radiador

Presione el botón  para salir.

II Indicador de consumo: Cuando la temperatura de la habitación cae por debajo de la temperatura configurada, el termostato del radiador alimenta la resistencia y el símbolo **II** se ilumina en la pantalla, con lo cual está consumiendo energía.

Tan pronto como la temperatura de la habitación alcanza la temperatura seleccionada, el termostato deja de alimentar la resistencia y el icono **II** desaparece de la pantalla, ya no estará consumiendo energía.

NOTA IMPORTANTE: Si en la pantalla aparece "ALL" el sensor de temperatura está roto o dañado y el radiador no funciona. Contacte con nuestro servicio técnico.

4. Programación



Programación del día y hora:

-Ponga el radiador en modo apagado/stand-by. Se mostrará el icono .

-Pulse durante más de 3 segundos la tecla  hasta que se visualicen las funciones. Utilizando la tecla **+** puede desplazarse por las siguientes opciones: "ted"(hora y fecha), "prog"(programación), "ofst" (calibración de la sonda de temperatura) y "pouu" (ajuste de la potencia del emisor).

-Seleccione la opción "ted" y confirme con la tecla .

-Introduzca el año actual (15-99) utilizando las teclas **+** y **-**. Presione la tecla  para confirmar la selección.

-Introduzca el mes actual (1-12) utilizando las teclas **+** y **-**. Presione la tecla  para confirmar la selección.

-Introduzca el día actual (1-31) utilizando las teclas **+** y **-**. Presione la tecla  para confirmar la selección.

-Introduzca el día de la semana (1=Lunes, 2=Martes, 3=Miércoles, 4=Jueves, 5=Viernes, 6=Sábado, 7=Domingo) utilizando las teclas **+** y **-**. Presione la tecla  para confirmar la selección.

-A continuación, en la pantalla debería aparecer la hora actual con los dígitos iluminándose intermitentemente. La hora puede ser modificada utilizando

las teclas **+** y **-**. Presione la tecla  para confirmar la selección.

-Los dígitos indicando los minutos aparecen iluminándose intermitentemente. Los minutos pueden ser fijados utilizando las teclas **+** y **-**. Presione la tecla  para confirmar la selección.

Configuración del programa P3:

Puede configurar su propio programa de funcionamiento (P3) para cada uno de los días de la semana siguiendo los siguientes pasos:

-Ponga el radiador en modo apagado/stand-by. Se mostrará el icono .

-Pulse durante más de 3 segundos la tecla  Utilizando la tecla **+** puede visualizar las siguientes opciones: "ted"(hora y fecha), "prog"(programación), "ofst"(calibración de la sonda de temperatura) y "pouu" (ajuste de la potencia del emisor).

-Seleccione la opción "Prog" y confirme con la tecla .

-La programación comenzará en el primer día de la semana (1=Lunes), y a las 0 horas. El día se divide en franjas de 1 hora cada una.



-Pulsando la tecla **+** seleccionaremos en esa franja horaria el modo CONFORT (se resaltará la franja entera). Pulsando la tecla **-** seleccionaremos para esa franja horaria el modo ECONÓMICO (se resaltará media franja). Y así sucesivamente hasta completar las 24 horas del día 1=Lunes. Confirme su programación con la tecla .

-Automáticamente, se pasará a la programación del día 2=Martes, manteniéndose la programación establecida para el lunes. Si desea mantenerla, presione directamente la tecla  para confirmar y pasar al día siguiente. En caso contrario, puede cambiar utilizando las teclas **+** y **-** la programación según su deseo.

-Siga los mismos pasos para cada día de la semana hasta llegar al 7=Domingo.

NOTA: Si no realizamos ninguna acción sobre cualquiera de los botones durante unos segundos, el dispositivo vuelve automáticamente al estado de espera.

La programación realizada previamente se registra automáticamente.

Calibración de la sonda de temperatura:

Si el radiador no está instalado en una ubicación óptima para detectar adecuadamente la temperatura ambiente (por ejemplo: está instalado en una pared fría o existen corrientes de aire...) la temperatura ambiente medida puede ser distinta a la real. Para conseguir la máxima eficiencia, es recomendable eliminar esta diferencia de temperaturas. Para ello, siga los siguientes pasos:

- Ponga el radiador en modo apagado/stand-by. Se mostrará el icono .
- Pulse durante más de 3 segundos la tecla . Utilizando la tecla  puede visualizar las siguientes opciones: "ted" (hora y fecha), "prog" (programación), "ofst" (calibración de la sonda de temperatura) y "pouu" (ajuste de la potencia del emisor).
- Seleccione la opción "ofst" y confirme con la tecla .
- Con las teclas  y  establezca el diferencial de temperatura entre la de ambiente (medida por un termómetro) y la detectada por el radiador. Se puede ajustar dicho diferencial entre -5°C y +5°C.
- Presione la tecla  para confirmar la selección.

Restablecimiento de fábrica:

Puede restaurar su dispositivo a su configuración predeterminada, como si todavía estuviera cerrado en su caja cuando salió de fábrica. Este procedimiento se recomienda cuando necesita darle el dispositivo a otra persona. La persona que lo reciba tendrá que reprogramar todos los ajustes desde cero.

1. Desde el modo STANDBY, presione la tecla [crown] durante al menos 3 segundos.
2. Localice el elemento FrSt - restablecimiento de fábrica con las teclas [+] y [-] y confirme con la tecla [mode].
3. Confirme manteniendo presionada la tecla [modo] nuevamente durante 3 segundos.

Ajuste de la potencia del emisor:

- Ponga el radiador en modo apagado/stand-by. Se mostrará el icono .
- Pulse durante más de 3 segundos la tecla . Utilizando la tecla  puede visualizar las siguientes opciones: "ted" (hora y fecha), "prog" (programación), "ofst" (calibración de la sonda de temperatura) y "pouu" (ajuste de la potencia del emisor).
- Seleccione la opción "pouu" y confirme con la tecla .
- Con las teclas  y  establezca la potencia de su radiador en vatios.
- Presione la tecla  para confirmar la selección.

Activación de otras funciones:

Detección de ventanas abiertas:

- Ponga el radiador en modo apagado/stand-by. Se mostrará el icono .

- Presione la tecla  durante más de tres segundos, hasta visualizar el icono .
- Pulse de nuevo la tecla  para activar o desactivar la función de ventanas abiertas (ON=activar; OFF=desactivar).
- Presione la tecla  para confirmar la selección y pasar a la siguiente función:

ASC (Control adaptativo de la temperatura)

- Pulse la tecla  para activar o desactivar la función ASC (ON=activar; OFF=desactivar).
- Pulse la tecla  para confirmar la selección y pasar a la siguiente función:

Protección de niños

- Pulse la tecla  para activar o desactivar la función protección de niños (ON=activar; OFF=desactivar).
- Pulse la tecla  para confirmar la selección. Si ha seleccionado desactivarla (OFF), el radiador pasará automáticamente al modo apagado/stand-by. Si, por el contrario, ha seleccionado activarla (ON), podrá programar el porcentaje de potencia deseado entre los siguientes valores: 30% / 40% / 50% / 60%. Utilizando la tecla  selecciona uno u otro.
- Confirme el porcentaje deseado con la tecla . De esta forma quedarán guardados todos los cambios hechos en las funciones anteriores, y el radiador volverá a su estado apagado/stand-by .

G. Garantía

En el caso de cualquier incidencia durante el periodo de garantía, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (contacto indicado en la contraportada de este manual).

La empresa ofrece una garantía técnica según legislación vigente. El fabricante garantiza que este producto no presenta ningún defecto material, ni de diseño ni de fabricación en el momento de su adquisición.

Si durante el periodo de garantía el equipo no funciona correctamente con un uso normal, el fabricante reparará o sustituirá el producto, según considere oportuno bajo las condiciones que se estipulan a continuación:

- Para que esta garantía sea válida será necesario presentar la factura original o ticket de compra.
 - La garantía sólo se aplicará si se presenta el nº de serie y modelo del producto (reflejado en el adhesivo de las características técnicas).
- El fabricante se reserva el derecho de rechazar el servicio de garantía cuando esta información haya sido retirada o manipulada tras la compra original

del producto.

- Es recomendable conservar el embalaje y protecciones originales para evitar daños en el transporte, si fuese necesario enviar el producto al Servicio de Asistencia Técnica.

La garantía en ningún caso cubre daños del producto producidos por las siguientes causas:

- Uso incorrecto del producto para fines no adecuados o sin respetar las instrucciones del fabricante acerca del uso y mantenimiento del equipo, así como una incorrecta instalación o utilización del producto de forma que incumpla los estándares técnicos de seguridad vigentes.
- Todos los problemas derivados de la instalación o potencia insuficiente (no es suficiente la potencia para calentar la habitación, instalación incorrecta, suministro eléctrico inapropiado, etc.) o daños en el transporte no están cubiertos por esta garantía.
- Reparaciones realizadas por talleres de servicio no autorizados o la apertura del equipo por personas no autorizadas.
- Accidentes imprevistos que se escapen del control del fabricante como rayos, incendios, riadas, desórdenes públicos, etc.
- Las reparaciones o sustituciones que contempla esta garantía, no permiten la extensión ni nuevo comienzo del periodo de la garantía.
- El fabricante se reserva el derecho de decidir si reparar cualquier pieza defectuosa o reemplazar todo el equipo. Las piezas o componentes defectuosos retirados pasarán a ser propiedad del fabricante.
- Esta garantía no afecta a los derechos legales del comprador previstos por la legislación nacional vigente, ni los derechos del comprador contra los del distribuidor o instalador que surjan a partir del contrato de compraventa.
- En ausencia de una legislación nacional vigente aplicable, esta garantía será la única protección del comprador. El fabricante, sus oficinas y distribuidores e instaladores no se responsabilizarán de ningún tipo de daño, tanto fortuitos como accidentales, derivados de infringir cualquier norma implícita relacionada con este producto.
- En el último caso de recurrir a la legislación, ambas partes estarán bajo la jurisdicción de los tribunales de la provincia del fabricante.

A. Apresentação

Antes de mais, gostaríamos de agradecer sua confiança nesses produtos. Confiamos que isso lhe dará muitos anos de uso com total satisfação. Antes de prosseguir com a instalação, você deve ler atentamente todas as instruções e recomendações detalhadas neste manual de instruções, pois o fabricante não será responsável por danos ou danos causados por sua não conformidade. Uma vez que o emissor térmico tenha sido instalado, mantenha este manual em um local seguro para que possa ser consultado a qualquer momento e em caso de dúvida.

B. Reciclagem

Advertências para a eliminação correcta do produto de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE. No final da sua vida útil, o produto não deve ser descartado com lixo municipal. Pode ser entregue a centros específicos de coleta diferenciada organizados pelas administrações municipais, ou a distribuidores que facilitam esse serviço. Eliminar um aparelho separadamente, evitando possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde res-



ultantes de descarte inadequado e permite a reciclagem dos materiais que o compõem, obtendo assim uma economia significativa de energia e recursos. Para sublinhar a obrigação de colaborar com um A coleta seletiva, no produto, aparece a marcação que mostra como aviso de não usar recipientes tradicionais para eliminação. Para obter mais informações, entre em contato com a autoridade local ou a loja onde você comprou para eliminação.

C. Notas importantes de segurança

A instalação do dispositivo de aquecimento deve ser escolhida corretamente e deve ser realizada de acordo com as regras e de acordo com a norma.

O equipamento deve ser mantido longe de qualquer objeto inflamável e as crianças não devem ser deixadas perto do emissor sem serem vigiadas.

Crianças menores de 3 anos de idade devem ser mantidas fora do alcance do aparelho, a menos que sejam continuamente supervisionadas.

As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 anos só devem ligar / desligar o aparelho desde que este tenha sido colocado e instalado na sua posição normal de funcionamento e que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e entendamos riscos que o dispositivo tem.

Crianças de 3 anos e menores de 8 anos não devem ligar, regular e limpar ou realizar operações de manutenção.

Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou formação adequada sobre a utilização do dispositivo de forma segura e compreenderem o perigos envolvidos.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.

Limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário, não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Cuidado: algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Atenção especial deve ser dada quando

crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.

O equipamento não deve, em nenhuma circunstância, ser coberto por roupas, contêineres ou qualquer outro objeto, nem colocado sob um armário ou qualquer outro obstáculo que impeça a circulação de ar quente.

ATENÇÃO:

Para evitar o sobreaquecimento, NÃO COBRE o aparelho de aquecimento.



O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada.

Se o aparelho for do tipo seco, pode ser conectado apenas a uma fonte com impedância do sistema não superior a $0,24 \Omega$. Caso necessário, consulte a autoridade de fornecimento para obter informações sobre a impedância do sistema.

Evite o uso de cabos de extensão, pois podem causar superaquecimento e risco de incêndio. No entanto, no caso de usar um cabo de extensão, o cabo deve ter o tamanho mínimo de 14 AWG e com uma potência não inferior a 2500w. Os cabos de ligação do próprio aquecedor não devem entrar em contacto com a superfície do aparelho e, no caso de poderem entrar

em contacto um com o outro, devem ser protegidos com uma cobertura isolante com um nível de temperatura adequado.

O equipamento não deve ser instalado em locais com risco de salpicos de água, como banheiras, lavatórios, etc. O equipamento deve ser instalado de modo que o interruptor, termostato, tomada não possam ser tocados direta ou indiretamente por uma pessoa na banheira ou no chuveiro (respeitar as distâncias de proibição segundo o RBT).

Caso o cabo de alimentação esteja danificado, só poderá ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica, para evitar riscos.

Sempre respeite as medidas de segurança ao colocar o transmissor na parede. A instalação elétrica deve ter um interruptor com fusíveis ou proteção magnetotérmica. Da mesma forma, é aconselhável uma proteção diferencial contra faltas à terra. Os valores de tensão e frequência da rede de alimentação devem ser os mesmos indicados na placa de identificação.

É possível que o radiador cause ligeiros ruídos no início do seu funcionamento, é algo normal devido às expansões e contrações. Com o passar dos dias, o barulho desaparece.

Segurança térmica

Em caso de sobreaquecimento, um dispositivo de segurança corta automaticamente o funcionamento dos radiadores. Após o resfriamento, o radiador será reiniciado automaticamente. Se a falha persistir, o corte de segurança interromperá permanentemente o dispositivo. Neste caso, um serviço pós-venda autorizado pelo fabricante deve verificar o dispositivo. Entre em contato com seu revendedor ou instalador.

Manutenção

Seu radiador não requer manutenção regular para garantir a operação correta: sempre desconecte o dispositivo da rede elétrica antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção. Deixe esfriar antes de limpar. Para evitar qualquer risco de choque elétrico, limpe a unidade com um pano macio e úmido para limpar a parte externa do radiador e remover poeira e sujeira. Não use detergentes, solventes, abrasivos ou qualquer outro produto químico para limpar o radiador.

NUNCA mergulhe o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.

Você pode usar um aspirador de pó ou uma escova flexível para limpar as grades de ar. Essa manutenção deve ser realizada regularmente para garantir um ótimo desempenho. Certifique-se de que o radiador esteja completamente seco antes de ligá-lo novamente.

D. Instalação

Antes da instalação

A instalação e o comissionamento deste aparelho são extremamente simples, no entanto, você deve ler atentamente todas as instruções e recomendações detalhadas neste manual de instruções, pois o fabricante não será responsável por qualquer dano causado por uso indevido.

Uma vez que o aparelho foi descompactado, a embalagem permanece deve ser removida de forma responsável, uma vez que todos os elementos foram projetados para reciclagem. Se, depois de desembalar, detectar qualquer dano aparente ao aparelho, você deve consultar seu fornecedor antes de instalar e fazer a conexão elétrica no prazo de 24 horas.

O conjunto e a instalação devem ser realizados de acordo com as instruções detalhadas neste manual.

Por razões de segurança, o transmissor não deve ser instalado para que os interruptores e outros controles possam ser tocados por uma pessoa no banheiro ou no chuveiro.

Muito importante



-Leia o manual de instalação antes de instalar o equipamento.

-Leia o manual do utilizador para operar o equipamento.

-Observe atentamente as advertências.

-Instalar o aparelho num lugar onde o ar pode circular.

-É aconselhável ser montada por pessoal qualificado.

Conexão elétrica

-Se o emissor que você comprou não tiver uma ficha inserida no cabo de alimentação, siga as instruções abaixo relativas à instalação elétrica do mesmo e a conexão deve ser feita por um instalador qualificado.

-Na conexão elétrica do aparelho, os meios de desconexão devem ser conectados à instalação fixa de acordo com as normas de instalação vigentes no país em que deve ser instalado.

-Para segurança antes de proceder à conexão verifique se não há tensão na rede.

-Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão de alimentação é o indicado na placa de identificação 230V.

-O aparelho deve ser conectado ao condutor de proteção da instalação fixa.

-Qualquer incidente de falha no cumprimento destas instruções invalidará a garantia.

-A ligação deve ser rigorosamente cumprida no diagrama de fiação com especial atenção às cores dos cabos.

- Se o equipamento sofrer uma desconexão da rede elétrica, a data e hora serão mantidas por 4 horas. Após esse período, eles terão que ser ajustados novamente. Após a desconexão, o equipamento retornará ao programa estabelecido imediatamente antes do corte.

Características técnicas

Definir temp. Variar	7/32°C
Poder Max.	2000W con triac
Tensão	230VAC 50Hz

E. Termostato digital programável

Este aquecedor está equipado com várias funções e modos de funcionamento que o usuário pode selecionar através da tecla "MODU".

Os modos de funcionamento são: Conforto, Económico, Anti gelo, Férias, Crono, Turbo, Eco e Desli-

gado (Standby).

Os seus ícones representativos são os seguintes:



☀ **Modo Conforto:** O termostato mantém a temperatura ambiente no valor estabelecido pelo usuário.

🌙 **Modo Económico:** O termostato mantém a temperatura ambiente a um nível inferior ao valor de Conforto configurado.

❄ **Modo anti gelo:** O termostato mantém a temperatura ambiente por cima de 7 ° C.

🕒 **Modo férias:** O aquecedor entra no modo “Anti gelo” por um período de tempo estabelecido pelo usuário.

🕒 **Modo crono:** O termostato funciona de acordo com um programa diário / semanal definido pelo usuário.

Contagem regressiva: O radiador entra no modo “Contagem regressiva” pelo período de tempo definido pelo usuário.

BOOST **Modo turbo/boost:** O termostato alimenta a resistência de maneira contínua durante um período ajustável pelo usuário, sendo no máximo de 2 horas. Ao finalizar o período de tempo, o dispositivo voltará a funcionar no modo de funcionamento anterior. Por razões de segurança, a temperatura ambiente é controlada de maneira automática a fim de não exceder 32 ° C.

EEO **Modo Económico fixo 17°C:** O aparelho mantém uma temperatura ambiente fixa de 17 ° C.

⏻ **Modo desligado (Standby):** Neste modo, a resistência elétrica não está alimentada e a luz de fundo do ecrã apaga. No entanto, o termostato está operativo.

• Outras funções e ícones



DETEÇÃO DE JANELAS ABERTAS: Esta função permite detetar a abertura de uma janela como consequência de uma diminuição repentina da temperatura no quarto. Neste caso, o dispositivo deixa de alimentar a resistência durante no máximo 30 minutos ou até

que um incremento brusco da temperatura do quarto revele que a janela foi fechada.

ASC **Controlo adaptativo da temperatura (ASC):** Esta função antecipa a hora de início de funcionamento do aquecedor relativamente ao valor programado (disponível apenas no modo Crono).

Indicador de nível de potência: Esta função reduz a temperatura da superfície do aquecedor.

Indicador do nível de potência: Visualização do consumo instantâneo.

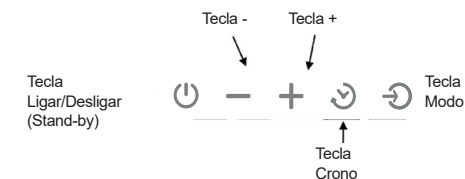
Bloqueio: Função para evitar utilizações acidentais ou indevidas.

KWh **Medidor de consumo:** Esta função permite conhecer os dados de consumo em kWh para diferentes períodos.

Indicador de consumo: Visualização de se o aparelho está a consumir nesse momento ou não.

F. Uso do emissor

Ecrã



1. Ligar / Desligar (STAND-BY)

Pressione a tecla **Ligar/Desligar (Stand-by)**, para ligar o aquecedor ou fixar o modo desligado/standby. Se ativar o modo desligado/standby, o ícone correspondente **⏻** vai aparecer no ecrã e vai ouvir dois ruídos de 0,5 segundos e aparecerá a hora. Quando o aparelho ligar, emite um ruído durante um segundo e o ícone **⏻** desaparece.

2. Funções principais

* **Modo Conforto:** É o modo padrão de funcionamento do aquecedor para manter a temperatura desejada pelo usuário. Para ativá-lo, siga os seguintes passos:
-Pressione a tecla "Modo"  repetidas vezes até o ícone * aparecer no ecrã.

-Selecione a temperatura desejada utilizando as teclas **+** e **-**. O valor mínimo que pode ser programado é igual ao valor da temperatura programada em modo econômico mais 0,5°C. O valor máximo é 32°C.

Modo econômico: Selecionando este modo, o aquecedor mantém a temperatura ambiente à selecionada para o mesmo. Para ativar, siga os seguintes passos:

-Pressione a tecla "Modo"  repetidas vezes até o ícone  aparecer no ecrã.

-Selecione a temperatura desejada utilizando as teclas **+** e **-**. O valor máximo que pode ser programado é igual ao valor da temperatura CONFORTO menos 0,5°C. O valor mínimo é 7°C.

NOTA: As temperaturas CONFORTO e ECONÓMICO são os valores determinantes da programação. Não é possível selecionar um valor de temperatura para o modo ECONÓMICO superior ao valor para a temperatura CONFORTO, na medida em que o termostato eletrônico não permite.

Durante o funcionamento é possível mudar a temperatura pressionando simplesmente as teclas **+** e **-**.

* **Modo Anti gelo:** Selecionando este modo, a temperatura ambiente fixa-se em 7°C. Para ativar, pressione a tecla "Modo"  repetidas vezes até aparecer o ícone  no ecrã.

 **Modo férias:** Selecionando este modo, o aquecedor entra no modo ANTI GELO durante o período de tempo estabelecido pelo usuário. Para ativar, siga os seguintes passos:

-Pressione a tecla "Modo"  repetidas vezes até aparecer o ícone  no ecrã.

-Utilizando as teclas **+** e **-** poderá selecionar a duração do período de férias, de 12 horas a 40 dias, com um incremento de uma hora desde a 12 até às 24 e com um incremento de um dia a partir das 24 horas.

 **Modo crono:** Neste modo, a temperatura ambiente mantém-se na temperatura CONFORTO ou ECONÓ-

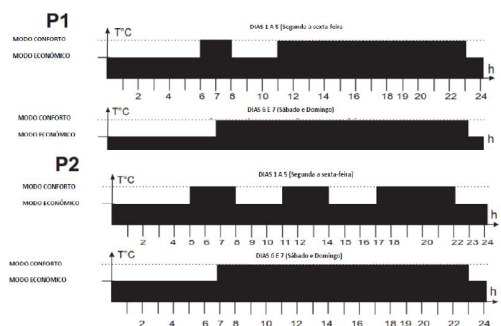
MICO dependendo dos programas estabelecidos para as diferentes franjas horárias do dia (P1, P2 ou P3). Para ativar, siga os seguintes passos:

-Pressione a tecla "Modo"  repetidas vezes até aparecer o ícone  no ecrã.

-Pressione a tecla CRONO  para selecionar um dos programas previamente estabelecidos de fábrica (P1 e P2) ou o programa configurável pelo usuário (P3).

Para a programação configurável P3, dirija-se à seção **"4. PROGRAMAÇÃO"** do manual.

Os programas P1 e P2 previamente estabelecidos são os seguintes:



Modo de contagem regressiva: Após o modo "Timer", 1H, 2H, ..., 9H aparece na tela. Quando 1H aparece e o símbolo do relógio pisca, você pode selecionar com os botões **+** e **-** as horas de 1 a 9 horas. Quando o tempo de contagem regressiva for selecionado, nada mais será pressionado. O dispositivo deduzirá as horas até que ele atinja zero, a tela será desligada e o dispositivo será colocado em espera. Ao pressionar qualquer botão, o dispositivo deixa a estação de espera para recontar ou selecionar o modo que o usuário deseja.

BOOST **Modo turbo/boost:** Este modo pode ser utilizado quando quiser aquecer o quarto de maneira mais rápida. Para ativar, siga os seguintes passos:

-Pressione a tecla "Modo"  repetidas vezes até aparecer o ícone **BOOST** no ecrã.

-Pressionando as teclas **+** e **-** é possível selecionar a duração do período TURBO/BOOST de 5 a 120 minutos. Quando ativamos esta função, o aquecedor funciona a potência máxima, controlando que a temperatura ambiente não supere 32°C. Quando o tempo programado (indicado por uma contagem regressiva no ecrã) finaliza, o aquecedor volta ao modo estabelecido previamente.

ECO Modo econômico 17°C: Ativando este modo, o aquecedor funciona com uma temperatura previamente estabelecida de 17°C não modificável. Esta função permite um menor consumo quando, por exemplo, o quarto ou a casa está vazia durante um período de tempo indefinido.

Para selecionar este modo, pressione a tecla "Modo" repetidas vezes até aparecer o ícone **ECO** no ecrã.

3. Outras funções e ícones

🏠 Deteção de janelas abertas: O aquecedor é capaz de detetar se uma janela foi aberta através de uma diminuição brusca da temperatura (5°C num período de tempo máximo de 30 minutos). Se isto ocorrer, o aparelho desliga durante 30 minutos para, posteriormente, voltar a funcionar no modo previamente estabelecido se detetar incrementos de temperatura de um grau de maneira contínua (porque, por exemplo, a janela foi fechada). Se assim não for, o aparelho permanecerá desligado por um período adicional de 30 minutos.

Quando a deteção de janelas abertas se ativa, o símbolo correspondente **🏠** aparece no ecrã de maneira intermitente (salvo no modo desligado/standby). Quando se desativa, o símbolo desaparece. Para ativar esta função, veja a secção **"4. PROGRAMAÇÃO"**.

👶 Proteção das crianças: Quando ativar esta função, reduzirá a temperatura da parte frontal do aquecedor de forma a ser seguro na presença de crianças. Além disso, esta função permite que o mesmo aquecedor possa ser utilizado em quartos mais pequenos que o normalmente utilizado sem que se verifiquem alterações importantes na temperatura ambiente. Quando ativar esta função, o nível de potência da atuação do aquecedor é o estabelecido pelo usuário (30% - 40% - 50% - 60%). Para ativar esta função, veja a secção **"4. PROGRAMAÇÃO"**.

ASC ASC (Controlo adaptativo da temperatura): quando ativar esta função, o aparelho liga antes da hora estabelecida na programação (máximo 2 horas antes) para assegurar que o quarto vai estar à temperatura programada na hora fixada. Quando ativar esta função, o ícone correspondente **ASC** vai aparecer no ecrã (salvo no modo desligado/standby). Para ativar esta função, veja a secção **"4. PROGRAMAÇÃO"**.

📊 Indicador de nível de potência: Aparece na parte esquerda do ecrã e depende do nível de temperatura programada. Quanto maior for a temperatura programada, maior será o número de barras do ícone (1 barra de 17,5 a 19°C, 2 barras de 19,5 a 22,5°C, 3 barras de

23 a 32°C). É uma visualização do consumo instantâneo, na medida em que quanto maior for a temperatura programada, maior será o consumo de energia.

🔒 Função de bloqueio: É possível bloquear o aquecedor para evitar utilizações indevidas por parte de crianças ou, por exemplo, num espaço público. Para bloquear/desbloquear as teclas, pressione a tecla "Modo" **↻** e mantenha-a pressionada durante aproximadamente 3 segundos, até aparecer o ícone (bloqueado) ou desaparecer (desbloqueado).

kWh Função de medição de consumo: Esta função permite ler o consumo do aquecedor expressado em kWh. Para tal, será necessário ajustar a potência do emissor previamente, seguindo os passos indicados abaixo:

- Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente.
- Pressione simultaneamente as teclas **+** e **-**.
- Sem deixar de pressionar, ligue a ficha do aparelho à tomada da corrente, pelo menos durante 5 segundos até conseguir visualizar a função de ajuste de potência, como mostrado na imagem:

- Utilize as teclas **+** e **-** para selecionar a potência do seu aquecedor em Watts.
- Confirmar a seleção com a tecla **↻**.

Esta operação só deve ser feita na primeira vez e ficará salva; não é necessário repeti-la cada vez que desejar consultar consumos. Agora já pode ler o consumo de diversos períodos de tempo da seguinte forma:

- Ponha o aquecedor em modo desligado/standby.
- Pressione a tecla **-** durante mais de 3 segundos, até que apareçam os dados de consumo no ecrã.
- Utilizando as teclas **+** e **-** poderá deslocar-se pelo menu de consumo.
- Os ícones irão aparecendo na parte direita do ecrã. Cada um deles mostra os kWh consumidos durante o período de tempo correspondente, detalhados a seguir:

- 1 = día atual
- 2 = día anterior
- 3 = semana atual
- 4 = semana anterior
- 5 = mês atual
- 6 = mês anterior
- 7 = ano atual
- 1+2 = ano anterior
- 1+3 = total
- 1+7 = indicador da potência do aquecedor

Pressione o botão **↻** para sair.

🔥 Indicador de consumo: Quando a temperatura do quarto cair por baixo da temperatura configurada, o termostato do aquecedor alimenta a resistência e

o símbolo  ilumina-se no ecrã, consumindo como tal, energia. Assim que a temperatura do quarto alcançar a temperatura selecionada, o termostato deixa de alimentar a resistência e o ícone  desaparece do ecrã, na medida em que já não está a consumir energia.

NOTA IMPORTANTE: Se aparecer "ALL" no ecrã, o sensor de temperatura está partido ou danificado e o aquecedor não funciona. Contacte o nosso serviço técnico.

4. Programação

Programação do dia e da hora:

-Ponha o aquecedor em modo desligado/standby. Aparecerá o ícone .



-Pressione a tecla  durante mais de 3 segundos até poder visualizar as funções. Utilizando a tecla  poderá deslocar-se pelas seguintes opções: "ted" (hora e data), "prog"(programação) "ofst"(calibração da sonda de temperatura) e "pouu" (ajuste do poder do emissor).

-Selecione a opção "ted" e confirme com a tecla . -Introduza o ano atual (15-99) utilizando as teclas  e . Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

-Introduza o mês atual (1-12) utilizando as teclas  e . Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

-Introduza o dia atual (1-31) utilizando as teclas  e . Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

-Introduza o dia da semana (1=Segunda-feira, 2=Terça-feira, 3=Quarta-feira, 4=Quinta-feira, 5=Sexta-feira, 6=Sábado, 7=Domingo) utilizando as teclas  e . Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

- Posteriormente, no ecrã deveria aparecer a hora atual com os dígitos iluminando-se de maneira intermite. A hora pode ser modificada utilizando as teclas  e . Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

-Os dígitos que indicam os minutos aparecem iluminando-se de maneira intermitente.

Os minutos podem ser fixados utilizando as teclas  e . Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

Configuração do programa P3:

Podemos configurar o seu próprio programa de funcionamento (P3) para cada um dos dias da semana seguindo os seguintes passos:

-Ponha o aquecedor em modo desligado/standby. Aparecerá o ícone .

-Pressione a tecla  durante mais de 3 segundos. Utilizando a tecla  poderá deslocar-se pelas seguintes opções: "ted" (hora e data), "prog"(programação) "ofst" (calibração da sonda de temperatura) e "pouu" (ajuste do poder do emissor).

-Selecione a opção "Prog" e confirme com a tecla .

-A programação terá início no primeiro dia da semana (1=Segunda-feira) e às 0 horas. O dia divide-se em franjas, cada uma com 1 hora.



-Pressionando a tecla  selecionaremos o modo CONFORTO nessa franja horária (destacará a franja inteira). Pressionando a tecla  selecionaremos o modo para essa franja horária ECONÓMICO (destacará meia franja). E assim sucessivamente até completar as 24 horas do dia 1=Segunda-feira. Confirme a sua programação com a tecla .

-Automaticamente, passará para a programação do dia 2=Terça-feira, mantendo-se a programação estabelecida para segunda-feira. Se desejar mantê-la, pressione diretamente na tecla  para confirmar e passar ao dia seguinte. Caso contrário, poderá mudar utilizando as teclas  e  a programação conforme desejado.

-Siga os mesmos passos para cada dia da semana até chegar ao 7=Domingo.

NOTA: Se não executarmos nenhuma ação em nenhum dos botões por alguns segundos, o dispositivo retornará automaticamente ao status de espera.

A programação previamente feita é gravada automaticamente.

Calibração da sonda de temperatura:

Se o aquecedor não estiver instalado numa localização ótima para detetar adequadamente a temperatura ambiente (por exemplo: está instalado numa parede fria ou existem correntes de ar...) a temperatura ambiente medida pode ser diferente da real. Para conseguir a máxima eficiência, é recomendável eliminar esta diferença de temperaturas. Para tal, siga os seguintes passos:

-Ponha o aquecedor em modo desligado/standby. Aparecerá o ícone .

-Pressione durante a tecla  mais de 3 segundos. Utilizando a tecla  poderá deslocar-se pelas seguintes opções: “ted” (hora e data), “prog” (programação), “ofst” (calibração da sonda de temperatura) e “pouu” (ajuste do poder do emissor).

-Selecione a opção “ofst” e confirme com a tecla . -Com as teclas  e  estabeleça o diferencial de temperatura entre a de ambiente (medida por um termómetro) e a detetada pelo aquecedor. Este diferencial pode ser ajustado entre -5°C e +5°C.

-Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

Restauração de fábrica:

Você pode restaurar seu dispositivo para as configurações padrão, como se ele ainda estivesse fechado na caixa quando saiu da fábrica. Este procedimento é recomendado quando você precisa entregar o dispositivo a outra pessoa. A pessoa que o receber terá que reprogramar todas as configurações do zero.

1. No modo STANDBY, pressione a tecla [crono] por pelo menos 3 segundos.
2. Localize o item FrSt - reset de fábrica com as teclas [+] e [-] e confirme com a tecla [mode].
3. Confirme segurando a tecla [mode] novamente por 3 segundos.

Ajuste do poder do emissor:

-Coloque o radiador no modo off / stand-by. O ícone será exibido .

-Pressione o botão por mais de 3 segundos . Usando a tecla  você pode exibir as seguintes opções: “ted” (hora e data), “prog” (programação), “ofst” (calibração da sonda de temperatura) e “pouu” (ajuste da potência do transmissor).

-Selecione a opção “pouu” e confirme com a tecla . -Com as teclas  e  defina a potência do seu radiador em watts.

-Pressione a tecla  para confirmar a seleção.

Ativação de outras funções:

Detecção de janelas abertas:

-Ponha o aquecedor em modo desligado/standby. Aparecerá o ícone .

-Pressione a tecla  durante mais de três segundos, até visualizar o ícone .

-Pressione novamente a tecla  para ativar ou desativar a função de janelas abertas (ON=ativar; OFF=desativar).

-Pressione a tecla  para confirmar a seleção e passar para a seguinte função:

ASC (Controlo adaptativo da temperatura)

-Pressione a tecla  para ativar ou desativar a função ASC (ON=ativar; OFF=desativar).

-Pressione a tecla  para confirmar a seleção e passar para a seguinte função:

Proteção de crianças

-Pressione a tecla  para ativar ou desativar a função proteção de crianças (ON=ativar; OFF=desativar).

-Pressione a tecla  para confirmar a seleção. Se tiver selecionado desativá-la (OFF), o aquecedor passará automaticamente para o modo desligado/standby. Se, pelo contrário, selecionou ativá-la (ON), poderá programar a percentagem de potência desejada entre os seguintes valores: 30% / 40% / 50% / 60%. Utilizando a tecla  seleciona um ou outro.

-Confirme a percentagem desejada com a tecla . Desta forma todas as alterações realizadas nas funções anteriores ficarão salvas e o aquecedor voltará ao seu estado desligado/standby.

G. Garantia

Em caso de qualquer incidente durante o período de garantia, contacte o nosso Serviço de Assistência Técnica (contacto indicado no verso deste manual).

A empresa oferece garantia técnica de acordo com a legislação em vigor. O fabricante garante que este produto não apresenta defeito de material, projeto ou fabricação no momento da compra.

Se durante o período de garantia o equipamento não funcionar corretamente em uso normal, o fabricante irá reparar ou substituir o produto, conforme julgar adequado nas condições estipuladas abaixo:

- Para que esta garantia seja válida, será necessária a apresentação do original da fatura ou recibo de compra.

- A garantia só se aplica se forem apresentados o número de série e modelo do produto (refletidos no autocolante com as características técnicas).

O fabricante reserva-se o direito de recusar o serviço de garantia quando essas informações forem removidas ou adulteradas após a compra original do produto.

- É aconselhável guardar a embalagem original e proteções para evitar danos durante o transporte, caso seja necessário enviar o produto ao Serviço de Assistência Técnica.

A garantia em nenhum caso cobre danos ao produto causados pelas seguintes causas:

- Uso incorreto do produto para fins inadequados ou sem respeitar as instruções do fabricante quanto ao uso e manutenção do equipamento, bem como instalação incorreta ou uso do produto de forma não

conforme as normas técnicas de segurança em vigor.

- Todos os problemas decorrentes da instalação ou energia insuficiente (energia insuficiente para aquecer o ambiente, instalação incorreta, fonte de alimentação inadequada, etc.) ou danos durante o transporte não são cobertos por esta garantia.
- Reparos realizados por oficinas de serviço não autorizadas ou abertura do equipamento por pessoas não autorizadas.
- Acidentes imprevistos que estão além do controle do fabricante, como raios, incêndios, inundações, distúrbios públicos, etc.
- As reparações ou substituições previstas nesta garantia não permitem a prorrogação ou novo início do período de garantia.
- O fabricante reserva-se o direito de decidir se deve reparar qualquer peça defeituosa ou substituir todo o equipamento. As peças ou componentes defeituosos removidos passarão a ser propriedade do fabricante.
- Esta garantia não afeta os direitos legais do comprador ao abrigo da legislação nacional em vigor, nem os direitos do comprador contra os do distribuidor ou instalador decorrentes do contrato de venda.
- Na ausência de legislação nacional aplicável em vigor, esta garantia será a única proteção do comprador. O fabricante, seus escritórios e distribuidores e instaladores não se responsabilizam por qualquer tipo de dano, incidental ou acidental, derivado da violação de qualquer regra implícita relacionada a este produto.
- No último caso de recurso à legislação, ambas as partes ficarão sob a jurisdição dos tribunais da província do fabricante.

A. Presentation

First of all, we want to thank you for the trust placed in these products, we trust that they will provide you with many years of use to your satisfaction. Before proceeding with its installation, you must read very carefully all the instructions and recommendations detailed in this instruction manual, since the manufacturer will not be responsible for any breakdown or damage caused by non-compliance. Once the thermal radiator is installed, keep this manual in a safe place so that it can be consulted at any time and in case of doubt.

B. Recycling

Warnings for the correct disposal of the product according to the European Directive 2012/19 / EU. At the end of its useful life, the product must not be disposed of together with municipal waste. It can be delivered to specific differentiated collection centers arranged by municipal administrations or to distributors that provide this service.

Disposing of an electrical appliance separately means avoiding possible negative consequences for the environment and health derived from improper disposal and allows recycling of the materials that compose it, thus obtaining significant savings in energy and resources.



To underline the obligation to collaborate with a separate collection, the product has the marking that shows as a warning, the non-use of traditional containers for disposal.

For more information, contact your local authority or the store where you purchased it for disposal.

C. Important safety notes

The placement of the heating appliance must be chosen correctly and must be carried out according to the rules and according to the norm.

The radiator must be kept away from all flammable objects and children must not be left near the radiator without being supervised. Children under 3 years of age should be kept out of the reach of the appliance unless they are continuously supervised.

Children from 3 years old and under 8 years old should only turn the appliance on / off provided that it has been placed and installed in its intended normal operating position and that they are supervised or have received instructions regarding the use of the appliance in a safe and understand the risks that the device has.

Children from 3 years old and under 8 years old should not plug in, regulate and clean or carry out maintenance operations.

This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or training regarding the use of the appliance in a safe manner and understand the dangers involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and maintenance to be carried out by the user should not be carried out by children without supervision.

Caution: some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and vulnerable people are present.

The radiator must in no case be covered by clothing, a container or any other object, nor be placed under a closet or any other obstacle that prevents the circulation of hot air.

WARNING:

To avoid overheating, **DO NOT COVER** the heater.



The heater must not be placed immediately under a socket outlet.

If the appliance is of the dry type, it can be connected only to a supply with a system impedance not greater than 0.24Ω . If necessary, consult your supply authority for information on the impedance of the system.

Avoid using extension cords as these can cause overheating and cause a fire hazard. However, in case of using an extension cord, the cable must be of the number 14 AWG minimum size and with a power not less than 2500w.

The connecting cables of the heater itself must not come into contact with the surface of the appliance, and in the event that they can come into contact, they must be

protected with an insulating cover that has an adequate temperature level.

The radiator must not be installed in places where there is a risk of splashing water, such as bathtubs, sinks, etc. The radiator must be installed in such a way that the switch, thermostat, socket, cannot be directly or indirectly touched by a person in the bathtub or shower (respect the prohibited distances according to RBT).

If the power cable is damaged, it can only be replaced by the Technical Assistance Service, in order to avoid risks.

Always respect the safety measures when placing the radiator on the wall.

The electrical installation must have a switch with fuses or magnetothermic protection. Likewise, a differential protection against ground faults is advisable. The voltage and frequency values of the power supply must be the same as those indicated on the nameplate.

It is possible that the radiator causes slight noises at the beginning of its operation, it is something normal due to expansions and contractions. As the days go by, this noise disappears

Thermal safety

In the event of overheating, a safety device automatically cuts off the radiators. After cooling the radiator will restart automatically. If the fault persists, the safety cut-off will stop the device permanently. In this case, an after-sales service authorized by the manufacturer must verify the device. Contact your dealer or installer.

Maintenance

Your radiator does not require regular maintenance to ensure its proper functioning: always disconnect the device from the mains before carrying out any cleaning or maintenance. Let cool before cleaning.

To avoid any risk of electric shock, wipe the unit with a soft, damp cloth to clean the exterior of the radiator and remove dust and dirt. Do not use detergents, solvents, abrasives or any other chemical to clean the radiator.

NEVER immerse the device in water or any other liquid. You can use a vacuum cleaner or a flexible brush to clean the air vents. This maintenance must be carried out regularly to ensure optimum performance. Make sure the radiator is completely dry before turning it back on.

D. Installation

Before installation

The installation and start-up of this appliance is extremely simple, however, you should read very carefully all the instructions and recommendations detailed in this instruction manual, since the manufacturer will not be responsible for any damage caused by improper use.

Once the appliance is unpacked, the packaging remains must be removed responsibly since all the elements have been designed for recycling.

If, once unpacked, you detect apparent damage to the appliance, you should consult your supplier before proceeding with the installation and electrical connection within a period of less than 24 hours.

Assembly and installation must be carried out following the instructions detailed in this manual.

For safety reasons the radiator must not be installed in such a way that the switches and other controls can be touched by a person who is in the bathroom or shower.

Very important



- Read the installation manual before mounting the radiator.
- Read the user manual to operate the radiator.
- Observe the warnings carefully.
- Install the radiator in a place where air can circulate.
- It is advisable that it be assembled by qualified personnel

Electric connection

- If the radiator you have purchased does not include a plug in the power cable, you must follow the instructions below regarding its electrical installation and the connection must be made by a qualified installer.
- In the electrical connection of the appliance, disconnection means must be incorporated to the fixed installation in accordance with the installation regulations in force in the country where it is to be installed.
- For safety before proceeding with the connection, verify that there is no voltage in the network.
- Before connecting the appliance to the mains, make sure that the supply voltage is that indicated on the 230V rating plate.
- The appliance must be connected to the protective conductor of the fixed installation.
- Any incident derived from non-compliance with these instructions will invalidate the guarantee.
- In the connection, the indications in the electrical diagram must be strictly respected with special attention to the colors of the cables.
- If the equipment suffers a disconnection from the electrical network, the date and time will be kept for 4 hours. After that time they will have to be adjusted again. After disconnection, the equipment will return to the program established just before the cut.

Technical characteristics

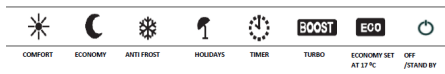
Set temp. Range	7/32°C
Max. power	2000W con triac
Voltage	230VAC 50Hz

E.Programmable digital thermostat

This radiator is equipped with various functions and operating modes that the user can select using the "MODE"  button.

The operating modes are: Comfort, Economy, Anti-Frost, Holidays, Timer, Turbo, Eco and Off (Stand-by).

These are their related icons:



*** Comfort Mode:** The thermostat keeps the room temperature at the value established by the user.

☾ Economy Mode: The thermostat keeps the room temperature below the configured Comfort value.

❄ Anti-Frost Mode: The thermostat keeps the room temperature above 7 °C.

🏠 Holiday Mode: The radiator enters the “Anti-frost” mode for the period of time established by the user.

🕒 Timer Mode: The thermostat operates as per a daily/weekly programme defined by the user.

⏴ Countdown: The radiator enters the “Countdown” mode for the period of time established by the user.

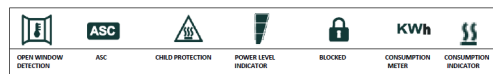
BOOST Turbo/boost Mode: The thermostat continuously feeds the resistance during the period that is adjustable by the user, the maximum is 2 hours. After the period of time, the device returns to the previous operating mode.

For safety reasons, the room temperature is automatically controlled in order not to exceed 32 °C.

EGO Economy Mode set at 17°C: The device keeps the room temperature stable at 17 °C.

⏻ Off (Stand-by) Mode: In this mode the electric resistance is not being fed and the light at the back of the screen goes off. However, the thermostat is operating.

Other thermostat functions are:



• Other functions and icons

🚪 Open window detection: This function allows us to detect that a window is open due to a sudden drop in room temperature. In this case, the device stops feeding the resistance for a maximum of 30 minutes or until an abrupt increase in room temperature shows that the window has been closed.

ASC Adaptive temperature control (ASC): This function anticipates radiator's operating start time regarding the programmed value (only for Timer mode).

🔥 Safety for children: This function reduces the radiator's surface temperature.

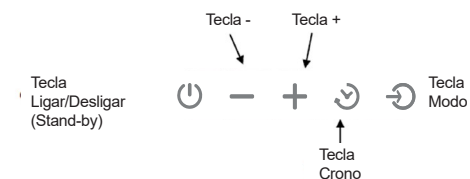
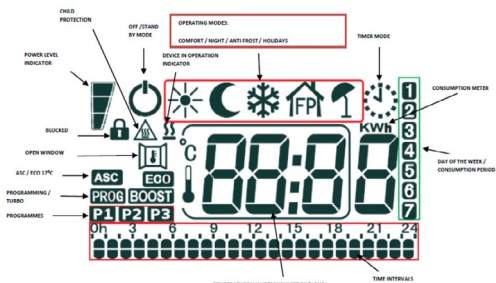
⚡ Power level indicator: Instantaneous consumption visualisation.

🔒 Blocked: Function to prevent accidental or improper use.

kWh Consumption meter: This function lets us know the consumption data for different periods, in kWh.

📶 Consumption indicator: To see if the device is consuming at the moment or not.

F. Use of the radiator Screen



1. On / Of (Stand-by)

Press the **⏻ On/Off (Stand-by)** button to turn the radiator on or to set the off/stand-by mode. If the off/stand-by mode is activated, the corresponding **⏻** icon will appear on the screen and there will be two 0.5 second bleeps and the time will be shown. When the device is turned on, there will be a one second bleep and the **⏻** icon will disappear.

2. Main functions

*** Comfort Mode:** This is the radiator's standard operating mode to maintain the user's desired temperature. In order to activate it, follow these steps:

-Press the “Mode” **↻** button several times until the *** icon** appears on the screen.

-Select the desired temperature using the **+** and

— buttons. The minimum value that can be programmed is equal to the value of the temperature programmed in economy mode plus 0.5°C. The maximum value is 32°C.

Economy Mode: Selecting this mode, the radiator maintains the room temperature at the one selected for it. In order to activate it, follow these steps:

-Press the “Mode”  button several times until the  icon appears on the screen.

-Select the desired temperature using the  and  buttons. The maximum value that can be programmed is equal to the value of the COMFORT temperature less 0.5°C. The minimum value is 7°C.

NOTE: The COMFORT and ECONOMY temperatures are the programme's determining values. It is not possible to select a temperature value for the ECONOMY mode superior to the COMFORT temperature, as the electronic thermostat does not allow it. When operating, it is possible to change the temperature easily by pressing the  and  buttons.

Anti-frost Mode: Selecting this mode, the room temperature is maintained at a minimum level. To activate it, press the “Mode”  button several times until the  icon appears on the screen.

Holiday Mode: Selecting this mode, the radiator enters the ANTI-FROST mode for the period of time established by the user. In order to activate it, follow these steps:

-Press the “Mode”  button several times until the  icon appears on the screen.

-Using the  and  buttons it is possible to select the holiday period duration, from 12 hours to 40 days, with an increase of one hour 12 to 24 and with an increase of one day from 24 hours.

Timer Mode: In this mode, the room temperature is maintained at the COMFORT or ECONOMY temperature depending on the programmes established for the different time intervals during the day (P1, P2 or P3). In order to activate it, follow these steps:

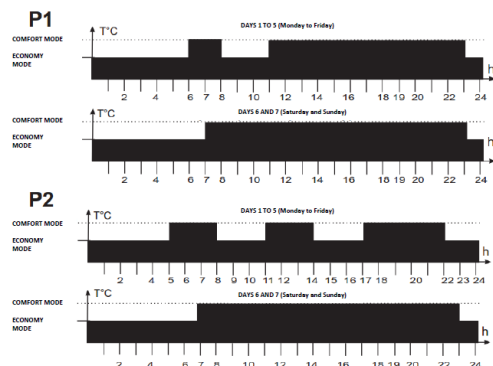
-Press the “Mode”  button several times until the  icon appears on the screen.

-Press the  button to select one of the pre-established factory programmes (P1 and P2) or the programme that is configurable by the user (P3).

For configurable programming P3, please look at

section “4. PROGRAMMING” in this manual.

The pre-established P1 and P2 programmes are:



Countdown Mode: After the “Timer” mode, 1H, 2H,...,9H appears on the screen. The user when 1H appears and the clock symbol flashes, you can select with the  and  buttons the hours from 1 to 9 hours. Once the countdown time is selected, nothing else is pressed. The device will deduct the hours until it reaches zero, the screen goes OFF and the device goes into stand by.

When pressing any button the device leaves the stand-by station to re-count down or select the mode that the user wants.

BOOST Turbo/Boost Mode: This mode can be used when we need to heat the room quickly. In order to activate it, follow these steps:

-Press the “Mode”  button several times until the  icon appears on the screen.

-Pressing the  and  buttons it is possible to select the TURBO/BOOST period duration from 5 to 120 minutes. When this function is activated, the radiator operates at its maximum power, ensuring that the room temperature does not exceed 32°C. When the programmed time (indicated by the countdown on the screen) finishes, the radiator returns to the previously established mode.

ECO Economy Mode 17°C: Activating this mode the radiator operates at a preestablished, unchangeable temperature of 17°C. This function allows for lower consumption when, for example, the room or the house is empty for an indefinite period of time. To select this mode, press the “Mode”  button several times until the  icon appears on the screen.

3. Other functions and icons

Open window detection: The radiator is able to detect if a window has been opened through a sudden drop in temperature (5°C in a maximum of 30 minutes). If this happens, the device disconnects for 30 minutes so as to, later on, operate again at the previously established mode if it detects continuous increases in temperature of one degree (because, for example, the window has been closed). If this is not the case, the device will remain disconnected for an additional period of 30 minutes. When the open window detection is activated, the corresponding symbol  will appear intermittently on the screen (except in off/stand-by mode). When it is deactivated, the symbol disappears.

In order to activate this function, please look at section **"4. PROGRAMMING"**.

Child protection: When this function is activated, the temperature on the front part of the radiator is lowered so that it is safe when children are present. Moreover, this function means that the same radiator can be used in rooms smaller than the one it is installed in without significant changes in room temperature. When this function is activated, the power level that the radiator operates at is the one established by the user (40% - 50% - 60%). In order to activate this function, please look at section **"4. PROGRAMMING"**.

ASC (Adaptative Temperature Control): When this function is activated, the device connects before the time established in the programming (maximum 2 hours beforehand) to ensure that the room is at the programmed temperature at the established time. When this function is activated, the corresponding

ASC icon appears on the screen (except in off/stand-by mode). In order to activate this function, please look at section **"4. PROGRAMMING"**.

Power level indicator: This appears on the left-hand side of the screen and it depends on the programmed temperature level.

The higher the programmed temperature is, the greater the number of bars shown on the icon. This is instantaneous consumption visualisation as, the higher the programmed temperature is, the higher the energy consumption is.

Block function: It is possible to block the radiator to prevent children from using it improperly or, for example, in a public space. In order to block/unblock the buttons, press the "Mode"  button and keep it pressed down for 3 seconds, until the icon

appears (blocked) or disappears (unblocked).

kWh Consumption meter function: This function allows us to read the radiator's consumption expressed in kWh. In order to do so, the power of the radiator must be previously adjusted, following these steps:

- Unplug the device from the electricity supply.
- Simultaneously press buttons **+** and **-**
- Without releasing the buttons, plug the device into the electricity supply for at least 5 seconds until you can see the power adjustment function, as shown in this image:



- Use the **+** and **-** buttons to select your radiator's power in Watts.

-Confirm the selection with the  button. This operation only needs to be done the first time and then it will stay saved; it is not necessary to repeat it every time you wish to consult consumption. Now you can read the consumption for various periods of time in the following way:

- Turn the radiator to off/stand-by mode.
- Press the **-** button for more than 3 seconds until the consumption data is shown on the screen.
- Using the **+** and **-** buttons, we can scroll the consumption menu.
- The icons will appear on the right-hand side of the screen.

Each one shows the consumed kWh during the corresponding period of time, as shown here:

- 1 = current day
 - 2 = previous day
 - 3 = current week
 - 4 = previous week
 - 5 = current month
 - 6 = previous month
 - 7 = current year
 - 1+2 = previous year
 - 1+3 = total
 - 1+7 = radiator power indicator
- Press the  button to exit.

Consumption indicator: When the room temperature falls below the configured temperature, the radiator's thermostat feeds the resistance and the  symbol lights upon the screen, with which it is consuming energy. As soon as the room temperature reaches the

selected temperature, the thermostat stops feeding the resistance and the  icon disappears from the screen, as it is no longer consuming energy.

IMPORTANT NOTE: If "ALL" appears on the screen then the temperature sensor is broken or damaged and the radiator does not work. Please contact our technical service.

4. Programming

Day and time programming:

-Turn the radiator to off/stand-by mode. The  icon will be shown.

-Press the  button for more than 3 seconds until the functions can be seen.

Using the  button you can scroll through the following options: "ted"(hour and date), "prog"(programming) "ofst"(calibration of the temperature sensor) and "pouu" (adjustment of the radiator power).

-Select the "ted" option and confirm with the  button.

-Enter the current year (15-99) using the  and  buttons.

Press the  button to confirm the selection.

-Enter the current month (1-12) using the  and  buttons. Press the  button to confirm the selection.

-Enter the current date (1-31) using the  and  buttons. Press the  button to confirm the selection.

-Enter the day of the week (1=Monday, 2=Tuesday, 3=Wednesday, 4=Thursday,

5=Friday, 6=Saturday, 7=Sunday) using the  and  buttons. Press the  button to confirm the selection.

-The current hour should then appear on the screen with the digits intermittently lighting up. The hour can be modified using the  and  buttons. Press the  button to confirm the selection.

-The digits indicating the minutes light up intermittently on the screen. The minutes can be set using the  and  buttons. Press the  button to confirm the selection.

Configuration of the P3 programme:

You can configure your own operating programme (P3) for each day of the week by following these steps:

-Turn the radiator to off/stand-by mode. The  will be shown.

-Press the  button for more than 3 seconds. Using the  button you can see the following options: "ted" (hour and date), "prog"(programming) "ofst" (calibration of the temperature sensor) and "pouu" (adjustment of the radiator power).

-Select the "Prog" option and confirm with the  button.

-The programme will start on the first day of the week (1=Monday), and at 0 hours.

The day is divided into intervals of one hour each.



-Pressing the  button we select the COMFORT mode in this time interval (the whole interval will be highlighted). Pressing the  button we select the ECONOMY mode for this time interval (half an interval will be highlighted). And so on until completing the 24 hours of day 1=Monday. Confirm the programming with the  button.

-Automatically, the programming goes on to day 2=Tuesday, maintaining the programming established for Monday. If you wish to maintain it, press directly on the  button to confirm and go to the next day. Otherwise, you can change using the  and  buttons to programme as you wish.

-Follow the same steps for each day of the week until reaching day 7=Sunday.

Calibration of the temperature sensor:

If the radiator is not installed in the optimum location to suitably detect the room temperature (for example: it is installed on a cold wall or there are draughts...) the measured room temperature may be different from the real temperature. In order to achieve maximum efficiency, it is recommendable to eliminate this temperature difference. To do so, follow these steps:

-Turn the radiator to off/stand-by mode. The  icon will be shown.

-Press the  button for more than 3 seconds. Using the  button we can see the following options: "ted"(hour and date), "prog"(programming) "ofst"(calibration of the temperature sensor) and "pouu" (adjustment of the radiator power).

-Select the "ofst" option and confirm with the  button.

-With the  and  buttons establish the temperature difference between the room temperature (measured with a thermometer) and the temperature detected by the radiator. This difference can be adjusted between -5°C and +5°C.

-Press the  button to confirm the selection.

Factory reset:

You can restore your device to its default settings, just as if it were still closed in its box when it left the factory. This procedure is recommended when you need to give the device to someone else. The person receiving it will have to reprogram all settings from scratch.

1. From STANDBY mode, press the [chrono] key for at least 3 seconds.
2. Locate the item FrSt - factory reset with the  and

[–] keys and confirm with the [mode] key.

3. Confirm by holding the [mode] key again for 3 seconds.

Adjustment of the radiator power:

-Turn the radiator to off/stand-by mode. The  icon will be shown.

-Press the  button for more than 3 seconds. Using the  button we can see the following options: "ted"(hour and date), "prog"(programming) "ofst"(calibration of the temperature sensor) and "pouu" (adjustment of the radiator power).

-Select the "pouu" option and confirm with the  button.

-With the  and  buttons establish your radiator's power in Watts.

-Press the  button to confirm the selection.

Activating other functions:

Open window detection

-Turn the radiator to off/stand-by mode. The  will be shown.

-Press the  button for more than three seconds, until you can see the  icon.

-Press the  button again to activate or deactivate the open window detection function (ON=activate; OFF=deactivate).

-Press the  button to confirm the selection and go to the next function:

ASC (Adaptive Temperature Control)

-Press the  button to activate or deactivate the ASC function (ON=activate; OFF=deactivate).

-Press the  button to confirm and go to the next function:

Child protection

-Press the  button to activate or deactivate the child protection function (ON=activate; OFF=deactivate).

-Press the  button to confirm the selection. If you have selected to deactivate it (OFF), the radiator will automatically go to off/stand-by mode. If, on the other hand, you have selected to activate it (ON), you can programme the percentage of power desired between the following values: 30% / 40% / 50% / 60%. Using the  button you select one or another.

-Confirm the desired percentage with the  button. In this way, all the changes made to the anterior functions will be saved and the radiator will return to its off/stand-by state .

G. Warranty

In the event of any incident during the warranty period, contact our Technical Assistance Service (contact indicated on the back cover of this manual).

The company offers a technical guarantee according to current legislation. The manufacturer guarantees that this product does not present any material, de-

sign or manufacturing defect at the time of purchase.

If during the warranty period the radiator does not function properly under normal use, the manufacturer will repair or replace the product, as it deems appropriate under the conditions stipulated below:

- For this guarantee to be valid, it will be necessary to present the original invoice or purchase receipt.

- The guarantee will only apply if the serial number and model of the product are presented (reflected on the sticker of the technical characteristics).

The manufacturer reserves the right to refuse warranty service when this information has been removed or tampered with after the original purchase of the product.

- It is advisable to keep the original packaging and protections to avoid damage during transport, if it is necessary to send the product to the Technical Assistance Service.

The warranty in no case covers product damage caused by the following causes:

- Incorrect use of the product for unsuitable purposes or without respecting the manufacturer's instructions regarding the use and maintenance of the radiator, as well as incorrect installation or use of the product in a way that does not comply with current technical safety standards.

- All problems arising from installation or insufficient power (insufficient power to heat the room, improper installation, improper power supply, etc.) or damage during transportation are not covered by this warranty.

- Repairs carried out by unauthorized service workshops or the opening of the radiator by unauthorized persons.

- Unforeseen accidents that are beyond the manufacturer's control such as lightning, fires, floods, public disorders, etc.

- The repairs or replacements contemplated by this guarantee do not allow the extension or new beginning of the guarantee period.

- The manufacturer reserves the right to decide whether to repair any defective part or replace all radiator. Removed defective parts or components will become the property of the manufacturer.

- This warranty does not affect the buyer's legal rights under current national legislation, nor the buyer's rights against those of the distributor or installer arising from the contract of sale.

- In the absence of applicable national legislation in force, this warranty will be the sole protection of the buyer. The manufacturer, its offices and distributors and installers will not be liable for any type of damage, both incidental and accidental, arising from violating any implicit rule related to this product.

- In the last case of resorting to legislation, both parties will be under the jurisdiction of the courts of the manufacturer's province.

A. Présentation

Tout d'abord, nous tenons à vous remercier pour la confiance accordée à ces produits, nous espérons qu'ils vous fourniront de nombreuses années d'utilisation à votre entière satisfaction. Avant de procéder à son installation, vous devez lire attentivement toutes les instructions et recommandations détaillées dans ce manuel d'instructions, car le fabricant ne pourra être tenu responsable de toute panne ou dommage causé par le non-respect. Une fois l'émetteur thermique installé, conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter à tout moment et en cas de doute.

B. Recyclage

Avertissements pour l'élimination correcte du produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE. À la fin de sa durée de vie, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il peut être livré à des centres de collecte différenciés spécifiques organisés par les administrations municipales ou à des distributeurs qui assurent ce service.

L'élimination séparée d'un appareil signifie éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé résultant d'une élimination inappropriée et permet le recyclage des matériaux qui le composent, obtenant ainsi d'importantes économies d'énergie et de ressources.

Pour souligner l'obligation de collaborer avec une collecte sélective, le marquage apparaît sur le produit qui montre comme un avertissement, la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour l'élimination.

Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale ou le magasin où vous l'avez acheté pour l'élimination.

C. Consignes de sécurité importantes

Le placement de l'appareil de chauffage doit être choisi correctement et doit être effectué selon les règles et selon la norme.

L'équipement doit être tenu à l'écart de tout objet inflammable et les enfants ne doivent pas être laissés à proximité de l'émetteur sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans doi-

vent être tenus hors de portée de l'appareil à moins d'être surveillés en permanence.

Les enfants à partir de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil qu'à condition qu'il ait été placé et installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil dans un endroit sûr. et comprendre les risques que présente l'appareil. Les enfants à partir de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer ou effectuer des opérations d'entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Mise en garde: Certaines parties de

ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

Le matériel ne doit en aucun cas être recouvert par un vêtement, un récipient ou tout autre objet, ni être placé sous un placard ou tout autre obstacle empêchant la circulation de l'air chaud.



MISE EN GARDE:

Pour éviter la surchauffe, **NE COUVREZ PAS** le radiateur.

L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.

Si l'appareil est de type sec, il ne peut être connecté qu'à une alimentation dont l'impédance du système ne dépasse pas $0,24 \Omega$. Si nécessaire, consultez votre autorité d'approvisionnement pour plus d'informations sur l'impédance du système.

Évitez d'utiliser des rallonges car elles peuvent provoquer une surchauffe et créer un risque d'incendie. Cependant, en cas d'utilisation d'un câble d'extension, le câble doit être de taille minimale 14 AWG et d'une puissance d'au moins 2500w.

Les câbles de connexion de l'appareil de chauffage lui-même ne doivent pas entrer en contact avec

la surface de l'appareil et, dans le cas où ils pourraient entrer en contact, ils doivent être protégés par une gaine isolante ayant un niveau de température adéquat.

L'équipement ne doit pas être installé dans des endroits où il y a un risque d'éclaboussures d'eau, tels que des baignoires, des éviers, etc. L'équipement doit être installé de manière à ce que l'interrupteur, le thermostat, la prise de courant ne puissent être touchés directement ou indirectement par une personne dans la baignoire ou la douche (respecter les distances interdites selon RBT).

Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par le Service d'Assistance Technique, afin d'éviter tout risque. Respectez toujours les mesures de sécurité lorsque vous placez l'émetteur sur le mur.

L'installation électrique doit être munie d'un interrupteur avec fusibles ou d'une protection magnétothermique. De même, une protection différentielle contre les défauts à la terre est conseillée. Les valeurs de tension et de fréquence du réseau d'alimentation doivent être les mêmes que celles indiquées sur la plaque signalétique.

Il est possible que le radiateur provoque de légers bruits au début de son fonctionnement, c'est quelque

chose de normal dû aux dilatations et contractions. Au fil des jours, ce bruit disparaît.

Sécurité thermique

En cas de surchauffe, une sécurité coupe automatiquement le fonctionnement des radiateurs. Après refroidissement, le radiateur redémarrera automatiquement. Si le défaut persiste, l'arrêt de sécurité arrête définitivement l'appareil. Dans ce cas, un service après-vente agréé par le fabricant doit vérifier l'appareil. Contactez votre revendeur ou votre installateur.

Entretien

Votre radiateur ne nécessite pas d'entretien régulier pour assurer son bon fonctionnement : débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien. Laisser refroidir avant de nettoyer.

Pour éviter tout risque de choc électrique, essuyez l'appareil avec un chiffon doux et humide pour nettoyer l'extérieur du radiateur afin d'éliminer la poussière et la saleté. Ne pas utiliser de détergents, solvants, produits abrasifs ou tout autre produit chimique pour nettoyer le radiateur.

NE JAMAIS immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Vous pouvez utiliser un aspirateur ou une brosse souple pour nettoyer les bouches d'aération. Cet entretien doit être effectué régulièrement pour garantir des performances optimales. Assurez-vous que le radiateur est complètement sec avant de le rallumer.

D. Facilité

Avant l'installation

L'installation et la mise en service de cet appareil sont extrêmement simples, cependant vous devez lire très attentivement toutes les instructions et recommandations détaillées dans ce manuel d'instructions, car le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation.

Une fois l'appareil déballé, les restes de l'emballage doivent être éliminés de manière responsable car tous les éléments ont été conçus pour être recyclés. **Si, une fois déballé, vous constatez des dommages apparents sur l'appareil, vous devez consulter votre fournisseur avant de procéder à l'installation et au raccordement électrique dans un délai inférieur à 24 heures.**

Le montage et l'installation doivent être effectués en suivant les instructions détaillées dans ce manuel.

Pour des raisons de sécurité, l'émetteur ne doit pas être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes puissent être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.

Très important



-Lire le manuel d'installation avant d'assembler l'équipement.

-Lire le manuel d'utilisation pour manipuler l'équipement.

-Respectez attentivement les avertissements.

-Installez l'équipement dans un endroit où l'air peut circuler.

-Il est recommandé qu'il soit assemblé par du personnel qualifié.

Connexion électrique

-Si l'émetteur que vous avez acheté n'a pas de prise intégrée dans le câble d'alimentation, vous devez suivre les instructions ci-dessous concernant son installation électrique et la connexion doit être effectuée par un installateur qualifié.

-Dans le raccordement électrique de l'appareil, des moyens de déconnexion doivent être incorporés dans l'installation fixe conformément aux réglementations d'installation en vigueur dans le pays où il doit être installé.

-Pour des raisons de sécurité, avant de procéder au raccordement, vérifiez qu'il n'y a pas de tension sur le réseau.

-Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, s'assurer que la tension d'alimentation est celle indiquée sur la plaque signalétique 230V.

-L'appareil doit être raccordé au conducteur de protection de l'installation fixe.

-Tout incident résultant du non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie.

-Dans la connexion, ce qui est indiqué dans le schéma électrique doit être strictement respecté, en accordant une attention particulière aux couleurs des câbles.

- Si l'équipement subit une déconnexion du réseau électrique, la date et l'heure seront conservées pendant 4 heures. Passé ce délai, ils devront être ajustés à nouveau. Après déconnexion, l'équipement reviendra au programme établi juste avant la coupure.

Caractéristiques techniques

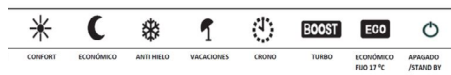
Régler la temp. Intervalle	7/32°C
Maximum d'énergie	2000W avec triac
Tension	230VAC 50Hz

E. Thermostat numérique programmable

Ce radiateur est équipé de plusieurs fonctions et modes de fonctionnement qui peuvent être sélectionnés par l'utilisateur grâce à la touche "MODE" .

Les modes de fonctionnement sont : Confort, Économie, Antigel, Vacances, Chrono, Turbo, Eco et Arrêt (Veille).

Leurs icônes représentatives sont les suivantes:



Mode Confort: Le thermostat maintient la température ambiante à la valeur définie par l'utilisateur.

Mode économique: Le thermostat maintient la température ambiante à un niveau inférieur à la valeur Confort configurée

Mode anti-glace: Le thermostat maintient la température ambiante au-dessus de 7°C.

Mode vacances: Le radiateur entre en mode « Antigel » pendant une période de temps définie par l'utilisateur.

Mode chrono: Le thermostat fonctionne selon un programme journalier/hebdomadaire défini par l'utilisateur.

Compte à rebours: Le radiateur entre en mode « Compte à rebours » pour la période de temps définie par l'utilisateur.

BOOST Mode turbo/boost: Le thermostat alimente la résistance en continu pendant une durée réglable par l'utilisateur, avec un maximum de 2 heures. À la fin de la période de temps, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent. Pour des raisons de sécurité, la température ambiante est contrôlée automatiquement pour ne pas dépasser 32°C.

ECO Mode économie fixe 17°C: L'appareil maintient une température ambiante fixe de 17° C.

Mode arrêt (veille): Dans ce mode, la résistance électrique n'est pas alimentée et le rétroéclairage de l'écran est éteint. Cependant, le thermostat est opérationnel.

• Autres fonctions et icônes



Détection de fenêtre ouverte: Cette fonction permet de détecter l'ouverture d'une fenêtre suite à une baisse brutale de température dans la pièce. Dans ce cas, l'appareil arrête d'alimenter la résistance pendant 30 minutes maximum ou jusqu'à ce qu'une augmenta-

tion brutale de la température ambiante révèle que la fenêtre a été fermée.

ASC Contrôle adaptatif de la température (ASC): Cette fonction anticipe l'heure de démarrage du fonctionnement du radiateur par rapport à la valeur programmée (uniquement pour le mode Chrono).

Sécurité pour les enfants: Cette fonction réduit la température de surface du radiateur.

Indicateur de niveau de puissance: Visualisation de la consommation instantanée.

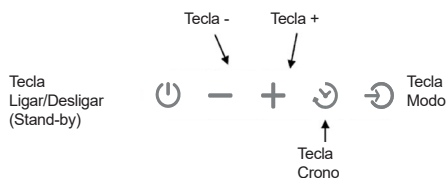
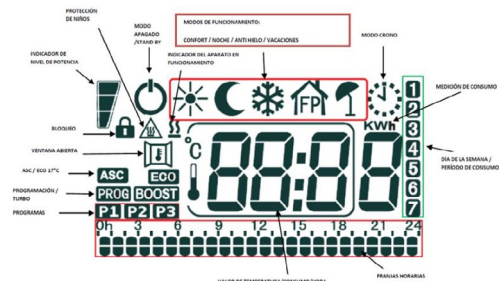
Blocage: Fonction pour empêcher une utilisation accidentelle ou inappropriée.

KWh Compteur de consommation: Cette fonction permet de connaître les données de consommation pour différentes périodes, en kWh.

Indicateur de consommation: Affichage si l'appareil consomme en ce moment ou non.

F. Utilisation de l'émetteur

Filtrer



1. Marche / Arrêt (VEILLE)

Appuyez sur la touche On/Off (Stand-by), pour allumer le radiateur ou régler le mode off/stand-by. Si le mode arrêt/veille est activé, l'icône correspondante apparaîtra sur l'affichage et deux bips de 0,5 seconde retentiront et l'heure sera affichée. Lorsque l'appareil est allumé, un bip retentit pendant une seconde et l'icône disparaît.

2. Fonctions principales

✱ **Mode Confort** : C'est le mode de fonctionnement standard du radiateur pour maintenir la température souhaitée par l'utilisateur. Pour l'activer, suivez ces étapes :

-Appuyez sur la touche "Mode"  jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran ✱.

-Sélectionnez la température souhaitée à l'aide des touches **+** et **-**. La valeur minimale programmable est égale à la valeur de la température programmée en mode économie plus 0,5°C. La valeur maximale est de 32°C.

 **Mode économique** : En sélectionnant ce mode, le radiateur maintient la température ambiante à la température sélectionnée pour celui-ci. Pour l'activer, suivez les étapes ci-dessous :

-Appuyez sur la touche "mode"  jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran .

-Sélectionnez la température souhaitée à l'aide des touches **+** et **-**. La valeur maximale programmable est égale à la valeur de la température CONFORT moins 0,5°C. La valeur minimale est de 7°C.

REMARQUE : Les températures CONFORT et ECONOMIQUE sont les valeurs déterminantes de la programmation. Il n'est pas possible de sélectionner une valeur de température pour le mode ECONOMIQUE supérieure à la valeur de la température CONFORT, car le thermostat électronique ne le permet pas. Pendant le fonctionnement, il est possible de modifier la température simplement en appuyant sur les touches **+** et **-**.

✱ **Mode Anti glace** : En sélectionnant ce mode, la température ambiante est fixée à 7°C. Pour l'activer, appuyez sur la touche "Mode"  jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran ✱.

 **Mode vacances** : En sélectionnant ce mode, le radiateur entre en mode ANTIGEL pendant une période de temps établie par l'utilisateur. Pour l'activer, suivez ces étapes :

-Appuyez sur la touche "Mode"  jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran .

-Utilisation des touches **+** et **-** il est possible de sélectionner la durée de la période de vacances, de 12 heures à 40 jours, avec un incrément d'une heure de 12 à 24 et avec un incrément d'un jour à partir de 24 heures.

 **Mode chrono** : Dans ce mode, la température am-

biante est maintenue à la température CONFORT ou ÉCONOMIE selon les programmes établis pour les différentes tranches horaires de la journée (P1, P2 ou P3).

Pour l'activer, suivez ces étapes :

-Appuyez sur la touche "Mode"  jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran .

-Appuyez sur la touche CHRONO  pour sélectionner l'un des programmes préréglés en usine (P1 et P2) ou le programme configurable par l'utilisateur (P3).

Pour la programmation configurable P3, allez à la section "**4. PROGRAMMATION**" du manuel.

Les programmes prédéfinis P1 et P2 sont :

Compte à rebours : Après le mode "Timer", 1H, 2H, ..., 9H apparaît sur l'afficheur. Lorsque 1H apparaît et que le symbole de l'horloge clignote, vous pouvez sélectionner avec les touches **+** et **-** les heures de 1 à 9 heures. Une fois le compte à rebours sélectionné, rien d'autre n'est pressé. L'appareil déduira les heures jusqu'à ce qu'il atteigne zéro, l'écran s'éteigne et l'appareil se met en veille. En appuyant sur n'importe quel bouton, l'appareil quitte la station de veille pour recompter ou sélectionner le mode souhaité par l'utilisateur.

BOOST Mode turbo/boost : Ce mode peut être utilisé lorsque vous souhaitez chauffer la pièce plus rapidement.

Pour l'activer, suivez ces étapes :

-Appuyez sur la touche "Mode"  jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran **BOOST**.

-Appuyant sur les touches **+** et **-** il est possible de sélectionner la durée de la période TURBO/BOOST de 5 à 120 minutes. Lorsque cette fonction est activée, le radiateur fonctionne à sa puissance maximale en vérifiant que la température ambiante ne dépasse pas 32°C. Lorsque le temps programmé (indiqué par un compte à rebours sur l'écran) se termine, le radiateur revient au mode précédemment réglé.

Eco Mode économie 17°C : En activant ce mode, le radiateur fonctionne avec une température préréglée de 17°C non modifiable.

Cette fonction permet de réduire la consommation lorsque, par exemple, la pièce ou la maison est vide pendant une durée indéterminée.

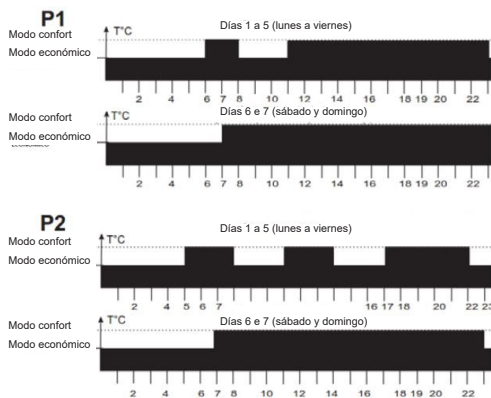
Pour sélectionner ce mode, appuyez sur la touche "Mode"  jusqu'à ce que l'icône apparaisse à l'écran **Eco**.

3. Autres fonctions et icônes

 **Détection de fenêtre ouverte** : Le radiateur est

capable de détecter l'ouverture d'une fenêtre par une baisse brutale de température (5°C en 30 minutes maximum). Si cela se produit, l'appareil est éteint pendant 30 minutes, puis se remet au travail dans le mode précédemment établi s'il détecte en permanence des augmentations de température d'un degré (par exemple, la fenêtre a été fermée). Sinon, l'appa-

côté gauche de l'écran et dépend du niveau de température programmée. Plus la température programmée est élevée, plus le nombre de barres dans l'icône est important (1 barre de 17,5 à 19 °C, 2 barres de 19,5 à 22,5 °C, 3 barres de 23 à 32 °C). Il s'agit d'une visualisation de la consommation instantanée, car plus la température programmée est élevée, plus la consommation d'énergie est élevée.



reil restera éteint pendant une période supplémentaire de 30 minutes.

Lorsque la détection de fenêtre ouverte est activée, le symbole correspondant  apparaîtra par intermittence à l'écran (sauf en mode arrêt/veille). Lorsqu'il est désactivé, le symbole disparaît. Pour activer cette fonction, voir la section **"4. PROGRAMMATION"**.

Protection de l'enfance: Lorsque cette fonction est activée, la température de la partie avant du radiateur est réduite afin qu'elle soit sans danger en présence d'enfants. De plus, cette fonction permet d'utiliser le même radiateur dans des pièces plus petites que celle dans laquelle il est installé sans changements significatifs de la température ambiante.

Lorsque cette fonction est activée, le niveau de puissance auquel agit le radiateur est celui établi par l'utilisateur (30% - 40% - 50% - 60%). Pour activer cette fonction, voir la section **"4. PROGRAMMATION"**.

ASC (Adaptive Temperature Control): Lorsque cette fonction est activée, l'appareil s'allume avant l'heure établie dans la programmation (maximum 2 heures avant) pour garantir que la pièce aura la température programmée à l'heure définie.

Lorsque cette fonction est activée, l'icône correspondante **ASC** apparaîtra à l'écran (sauf en mode éteint/veille). Pour activer cette fonction, voir la section **"4. PROGRAMMATION"**.



Indicateur de niveau de puissance: Il apparaît sur le



Fonction de verrouillage: Il est possible de verrouiller le radiateur pour éviter toute utilisation abusive par des enfants ou, par exemple, dans un espace public. Pour verrouiller/déverrouiller les touches, appuyez sur la touche "Mode"  et maintenez pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'icône apparaisse (verrouillé) ou disparaisse (déverrouillé).

kWh Fonction de mesure de la consommation: Cette fonction permet de lire la consommation du radiateur exprimée en kWh. Pour ce faire, la puissance de l'émetteur doit être ajustée au préalable, en suivant les étapes ci-dessous:

- Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Appuyez simultanément sur les touches **+** et **—**.
- Sans relâcher la pression, branchez l'appareil à la prise de courant pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que la fonction de réglage de la puissance s'affiche, comme indiqué sur l'image :

- Utilisez les clés **+** et **—** pour sélectionner la puissance de votre radiateur en Watts.
- Valider la sélection avec la touche .

Cette opération n'est nécessaire que pour la première fois et elle sera enregistrée ; il n'est pas nécessaire de le répéter à chaque fois que vous souhaitez vérifier la consommation. Vous pouvez maintenant lire la consommation pour différentes périodes de temps comme suit :

- Mettez le radiateur en mode arrêt/veille.
- Appuyez sur la touche **—** pendant plus de 3 secondes, jusqu'à ce que les données de consommation s'affichent à l'écran.
- Utilisation des clés **+** et **—** se fait défiler le menu de consommation.
- Des icônes apparaîtront sur le côté droit de l'écran.

Chacun d'eux indique les kWh consommés pendant la période de temps correspondante, détaillés ci-dessous :

- 1 = jour actuel
- 2 = jour précédent
- 3 = semaine en cours
- 4 = semaine précédente

- 5 = mois en cours
- 6 = mois précédent
- 7 = année en cours
- 1+2 = année précédente
- 1+3 = tous
- 1+7 = indicateur de puissance du radiateur

appuie sur le bouton  pour sortir.

Indicateur de consommation: Lorsque la température ambiante descend en dessous de la température réglée, le thermostat du radiateur alimente la résistance et le symbole  s'allume sur l'écran, ce qui consomme de l'énergie.

Dès que la température ambiante atteint la température sélectionnée, le thermostat cesse d'alimenter la résistance et l'icône  disparaît de l'écran, il ne consommera plus d'énergie.



NOTE IMPORTANTE: Si "ALL" apparaît sur l'affichage, le capteur de température est cassé ou endommagé et le radiateur ne fonctionne pas. Contactez notre service technique.

4. Programmation

Programmation du jour et de l'heure:

- Mettez le radiateur en mode arrêt/veille. l'icône s'affichera .
- Appuyez sur la touche pendant plus de 3 secondes  jusqu'à ce que les fonctions soient affichées. Utilisation de la clé  Vous pouvez faire défiler les options suivantes : « ted » (heure et date), « prog » (programmation), « ofst » (étalonnage de la sonde de température) et « pouu » (réglage de la puissance de l'émetteur).
- Sélectionnez l'option « ted » et validez avec la touche .
- Saisir l'année en cours (15-99) à l'aide des touches  et  Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.
- Saisissez le mois en cours (1-12) à l'aide des touches  et  Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.
- Saisissez le jour actuel (1-31) à l'aide des touches  et  Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.

-Saisissez le jour de la semaine (1=lundi, 2=mardi, 3=mercredi, 4=jeudi, 5=vendredi, 6=samedi, 7=dimanche) à l'aide des touches  et  Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.

-L'écran doit alors afficher l'heure actuelle avec les chiffres clignotants. L'heure peut être modifiée à l'aide des touches  et  Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.

-Les chiffres indiquant les minutes apparaissent clignotants. Les minutes peuvent être réglées à l'aide des touches  et  Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.

Configuration du programme P3:

Vous pouvez définir votre propre programme de fonctionnement (P3) pour chaque jour de la semaine en suivant les étapes ci-dessous :

-Mettez le radiateur en mode arrêt/veille. l'icône s'affichera .

-Appuyez plus de 3 secondes sur la touche Utilisation de la touche  Vous pouvez visualiser les options suivantes : « ted » (heure et date), « prog » (programmation), « ofst » (étalonnage de la sonde de température) et « pouu » (réglage de la puissance de l'émetteur).

-Sélectionner l'option "Prog" et valider avec la touche .

-La programmation commencera le premier jour de la semaine (1=lundi), et à 0 heures. La journée est découpée en tranches de 1h chacune.



-Appuyer sur la touche  nous sélectionnerons le mode CONFORT dans cette plage horaire (toute la plage horaire sera mise en surbrillance). appuyant sur la touche  nous sélectionnerons le mode ÉCONOMIQUE pour ce créneau horaire (un demi-créneau sera mis en surbrillance). Et ainsi de suite jusqu'à compléter les 24 heures de la journée 1=lundi. Confirmez votre programmation avec la touche .

-Automatiquement, il passera à la programmation du jour 2=mardi, en maintenant la programmation établie pour le lundi. Si vous souhaitez le conserver, appuyez directement sur la touche  pour confirmer et passer au lendemain. Sinon, vous pouvez modifier à l'aide des touches  et  programmation selon votre envie.

-Suivez les mêmes étapes pour chaque jour de la semaine jusqu'à ce que vous atteigniez 7 = dimanche.

REMARQUE: Si nous n'effectuons aucune action

sur l'un des boutons pendant quelques secondes, l'appareil se remet automatiquement en veille.

La programmation précédente est automatiquement enregistrée.

Étalonnage de la sonde de température:

Si le radiateur n'est pas installé dans un endroit optimal pour détecter correctement la température ambiante (par exemple : il est installé sur un mur froid ou il y a des courants d'air...) la température ambiante mesurée peut être différente de la réelle. Pour obtenir une efficacité maximale, il est conseillé d'éliminer cette différence de température. Pour le faire, suivez ces étapes:

-Mettez le radiateur en mode arrêt/veille. l'icône s'affichera .

-Appuyez sur la touche pendant plus de 3 secondes

. Utilisation de la clé  vous pouvez voir les options suivantes : « ted » (heure et date), « prog » (programmation), « ofst » (étalonnage de la sonde de température) et « pouu » (réglage de la puissance de l'émetteur).

-Sélectionnez l'option « ofst » et validez avec la touche .

-Avec les clés  et  établir le différentiel de température entre la température ambiante (mesurée par un thermomètre) et celle relevée par le radiateur. Ce différentiel est réglable entre -5°C et +5°C.

-Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.

Retour aux paramètres d'usine:

Vous pouvez restaurer votre appareil à ses paramètres par défaut, comme s'il était encore fermé dans sa boîte à sa sortie d'usine. Cette procédure est recommandée lorsque vous devez donner l'appareil à quelqu'un d'autre. La personne qui le reçoit devra reprogrammer tous les paramètres à partir de zéro.

1. Depuis le mode STANDBY, appuyez sur la touche [chrono] pendant au moins 3 secondes.

2. Localisez l'élément FrSt - réinitialisation d'usine avec les touches [+] et [-] et confirmez avec la touche [mode].

3. Confirmez en appuyant à nouveau sur la touche [mode] pendant 3 secondes.

Réglage de la puissance de l'émetteur:

-Mettez le radiateur en mode arrêt/veille. l'icône s'affichera .

-Appuyez sur la touche pendant plus de 3 secondes

. Utilisation de la clé  Vous pouvez voir les options suivantes : « ted » (heure et date), « prog » (programmation), « ofst » (étalonnage de la sonde de température) et « pouu » (réglage de la puissance de l'émetteur).

-Sélectionnez l'option « pouu » et validez avec la tou-

che .

-Avec les clés  et  réglez la puissance de votre radiateur en watts.

-Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection.

Activation d'autres fonctions:

Détection de fenêtre ouverte:

-Mettez le radiateur en mode arrêt/veille. l'icône s'affichera .

-Appuyez sur la touche  pendant plus de trois secondes, jusqu'à ce que l'icône s'affiche .

-Appuyez à nouveau sur la touche  pour activer ou désactiver la fonction fenêtres ouvertes (ON=activer ; OFF=désactiver).

-Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection et passer à la fonction suivante:

ASC (contrôle adaptatif de la température)

-Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver la fonction ASC (ON=activer ; OFF=désactiver).

-Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection et passer à la fonction suivante:

Protection de l'enfance

-Appuyez sur la touche  pour activer ou désactiver la fonction de protection enfant (ON=activer ; OFF=désactiver).

-Appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection. Si vous avez choisi de le désactiver (OFF), le radiateur passera automatiquement en mode arrêt/veille.

Si au contraire vous avez choisi de l'activer (ON), vous pouvez régler le pourcentage de puissance souhaité entre les valeurs suivantes : 30% / 40% / 50% / 60%. Utilisation de la clé  sélectionnez l'un ou l'autre.

-Confirmer le pourcentage souhaité avec la touche

 De cette manière, toutes les modifications apportées aux fonctions précédentes seront enregistrées et le radiateur reviendra à son état d'arrêt/veille. .

G. Garantie

En cas d'incident pendant la période de garantie, contactez notre Service d'Assistance Technique (contact indiqué au dos de ce manuel).

L'entreprise offre une garantie technique selon la législation en vigueur. Le fabricant garantit que ce produit ne présente aucun défaut de matière, de conception ou de fabrication au moment de l'achat.

Si, pendant la période de garantie, l'équipement ne fonctionne pas correctement dans le cadre d'une utilisation normale, le fabricant répare-

ra ou remplacera le produit, comme il le jugera approprié dans les conditions stipulées ci-dessous:

- Pour que cette garantie soit valable, il sera nécessaire de présenter l'original de la facture ou du ticket de caisse.

- La garantie ne sera appliquée que si le numéro de série et le modèle du produit sont présentés (reflétés sur l'adhésif des caractéristiques techniques).

Le fabricant se réserve le droit de refuser le service de garantie si ces informations ont été supprimées ou altérées après l'achat initial du produit.

- Il est conseillé de conserver l'emballage et les protections d'origine pour éviter tout dommage pendant le transport, s'il est nécessaire d'envoyer le produit au Service d'Assistance Technique.

La garantie ne couvre en aucun cas les dommages du produit causés par les causes suivantes:

- Utilisation incorrecte du produit à des fins inappropriées ou sans respecter les instructions du fabricant concernant l'utilisation et l'entretien de l'équipement, ainsi que l'installation incorrecte ou l'utilisation du produit d'une manière non conforme aux normes techniques de sécurité en vigueur.

- Tous les problèmes causés par une alimentation ou une installation insuffisante (puissance insuffisante pour chauffer la pièce, mauvaise installation, mauvaise alimentation électrique, etc.) ou des dommages de transport ne sont pas couverts par cette garantie.

- Réparations effectuées par des ateliers de service non autorisés ou ouverture de l'équipement par des personnes non autorisées.

- Les accidents imprévus indépendants de la volonté du fabricant tels que la foudre, les incendies, les inondations, les troubles publics, etc.

- Les réparations ou remplacements prévus par cette garantie ne permettent pas l'extension ou le nouveau départ de la période de garantie.

- Le fabricant se réserve le droit de décider de réparer toute pièce défectueuse ou de remplacer tout l'équipement. Les pièces ou composants défectueux rappelés deviennent la propriété du fabricant.

- Cette garantie n'affecte pas les droits légaux de l'acheteur en vertu de la législation nationale en vigueur, ni les droits de l'acheteur contre ceux du revendeur ou de l'installateur découlant du contrat de vente.

- En l'absence de législation nationale applicable en vigueur, cette garantie sera la seule protection de l'acheteur. Le fabricant, ses bureaux, ses distributeurs et ses installateurs ne seront pas responsables des dommages de toute nature, accidentels ou consécutifs, résultant de la violation de toute règle implicite relative à ce produit.

- Dans le dernier cas de recours à la législation, les deux parties seront sous la juridiction des tribunaux

de la province du fabricant.

H. Resolución de problemas / Resolução de problemas Problem resolution / Résolution des problèmes

ES

Mi radiador no funciona.

- Compruebe que el equipo está conectado a la red eléctrica.
- Compruebe que el enchufe tenga corriente eléctrica conectando en él otro aparato eléctrico.

Mi radiador muestra un mensaje de error "ALL" parpadeando en la pantalla.

Aparece el mensaje "ALL". / Fallo del sensor.
Póngase en contacto con el servicio técnico.

Mi radiador parece funcionar correctamente, pero la temperatura en la habitación no se corresponde con el programa.

- Compruebe la hora del reloj.
- Compruebe las consignas de la temperatura de confort.
- Compruebe las consignas de la temperatura económica.
- Compruebe que la duración del programa no es demasiado corto.
- Calibre la sonda correctamente. Vaya a la página 11 siga los pasos.

Mi radiador ha llegado golpeado o con el embalaje estropeado.

- Póngase en contacto con el vendedor en las primeras 24 horas tras la recepción de su equipo y saque fotografías de la caja, del interior de la caja, de la etiqueta del transportista, del equipo, de los desperfectos y del número de serie del equipo.

Mi radiador parece funcionar pero no obedece a la programación realizada o se apaga solo.

- Compruebe si tiene la función ventanas abiertas activada.
- Compruebe si tiene la función de activación anticipada activada.

PT

Meu radiador não funciona.

- Verifique se o equipamento está conectado à rede elétrica.
- Verifique se a tomada tem eletricidade ligando-lhe outro aparelho elétrico.

Meu radiador mostra uma mensagem de erro "ALL" piscando na tela.

A mensagem "ALL" aparece/ Falha do sensor.
Entre em contato com seu representante de serviço.

Meu radiador parece funcionar corretamente, mas a temperatura na sala não corresponde ao programa.

- Verifique a hora no relógio.
- Verifique os pontos de ajuste da temperatura de conforto.
- Verifique os setpoints da temperatura econômica.
- Verifique se a duração do programa não é muito curta.
- Calibre a sonda corretamente. Vá para a página 19 e siga os passos.

O meu radiador chegou danificado ou com a embalagem danificada.

- Entre em contato com o vendedor em até 24 horas após o recebimento do seu equipamento e tire fotos da caixa, dentro da caixa, etiqueta da transportadora, equipamento, danos e número de série do equipamento.

Meu radiador parece funcionar mas não obedece a programação feita ou desliga sozinho.

- Verifique se está com a função janelas abertas ativada.
- Verifique se o recurso de despertar antecipado está ativado.

My radiator doesn't work.

- Check that the equipment is connected to the electrical network.
- Check that the socket has electricity by connecting another electrical appliance to it.

My radiator shows an error message "ALL" flashing on the screen.

The message "ALL" appears. / Sensor failure.
Contact your service representative.

My radiator seems to work properly, but the temperature in the room does not correspond to the program.

- Check the time on the clock.
- Check the comfort temperature setpoints.
- Check the setpoints of the economic temperature.
- Check that the duration of the program is not too short.
- Calibrate the probe correctly. Go to page 28 and follow the steps.

My radiator has arrived damaged or with damaged packaging.

- Contact the seller within 24 hours of receiving your equipment and take photos of the box, inside the box, carrier label, equipment, damage, and equipment serial number.

My radiator seems to work but it does not obey the programming made or it turns off by itself.

- Check if you have the open windows function activated.
- Check if you have the early wakeup feature turned on.

Mon radiateur ne fonctionne pas.

- Vérifier que l'équipement est connecté au réseau électrique.
- Vérifiez que la prise est alimentée en électricité en y branchant un autre appareil électrique.

Mon radiateur affiche un message d'erreur "ALL" clignotant à l'écran.

Le message "ALL" apparaît. / Défaillance du capteur.
Contactez votre représentant de service.

Mon radiateur semble fonctionner correctement, mais la température dans la pièce ne correspond pas au programme.

- Vérifiez l'heure sur l'horloge.
- Vérifier les consignes de température confort.
- Vérifier les consignes de la température économique.
- Vérifiez que la durée du programme n'est pas trop courte.
- Calibrer correctement la sonde. Allez à la page 37 et suivez les étapes.

Mon radiateur est arrivé endommagé ou avec un emballage endommagé.

- Contactez le vendeur dans les 24 heures suivant la réception de votre équipement et prenez des photos de la boîte, de l'intérieur de la boîte, de l'étiquette du transporteur, de l'équipement, des dommages et du numéro de série de l'équipement.

Mon radiateur semble fonctionner mais il n'obéit pas à la programmation faite ou il s'éteint tout seul.

- Vérifiez si la fonction d'ouverture des fenêtres est activée.
- Vérifiez si la fonction de réveil anticipé est activée.

I. Eco Diseño/Eco Desenho/Eco Design/Éco-conception

Partida/Elemento/Item/ Départ	Unit
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior /Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior /Type of heat output/room temperature control /Type de contrôle de la puissance calorifique/température intérieure	
Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal /Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal/Electronic room temperature control plus week timer /Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire	si/sim yes/oui
Otras opciones de control /Outras opções de comando /Other control options / Autres options de contrôle	
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas /Comando de temperatura interior, com deteção de janelas abertas/ Room temperature control, with open window detection /Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtre ouverte	si/sim yes/oui
Con control de puesta en marcha adaptable /Com comando de arranque adaptativo /With adaptative start control /Avec contrôle de démarrage adaptatif	si/sim yes/oui
Con limitación de tiempo de funcionamiento /Com limitação do tempo de funcionamento /With working time limitation / Avec limitation du temps de fonctionnement	si/sim yes/oui
Información de contacto: ver contraportada /Informação de contato: veja a contracapa/Contact information: see back cover Informations de contact: voir quatrième de couverture	

Datos/Dados/Data/Données			Valor/Valor/Value/Valeur									
Partida/Elemento Item/Départ	Símbolo/ Símbolo/ Symbole	Unidad/ Unidade/ Unit/ Unité	500	600	750	900	1000	1.200	1.250	1.500	1800	2.000
Potencia calorífica / Potência calorífica / Heat output / Puissance de chauffage												
Potencia calorífica nominal / Potência calorífica nominal / Nominal heat output / Puissance calorifique nominale	P _{nom}	kW	0,5	0,6	0,75	0,9	1,0	1,2	1,25	1,5	1,8	2
Potencia calorífica mínima (indicativa) / Potência calorífica mínima (indicativa) / Minimum heat output (indicative) / Puissance calorifique minimale (indicatif)	P _{min}	kW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Potencia calorífica máxima continuada / Potência calorífica máxima continuada / Maximum continuous heat output / Puissance calorifique maximale continue	P _{max,c}	kW	0,5	0,6	0,75	0,9	1,0	1,2	1,25	1,5	1,8	2
Consumo auxiliar de electricidad/ Consumo auxiliar de electricidade/ Auxiliary electricity consumption / Consommation d'électricité auxiliaire												
A potencia calorífica nominal / A potência calorífica nominal / At nominal heat output / À la puissance calorifique nominale	e _{l max}	kW	0,5	0,6	0,75	0,9	1,0	1,2	1,25	1,5	1,8	2
A potencia calorífica mínima / A potência calorífica mínima / At minimum heat output / À la puissance de chauffage minimale	e _{l min}	kW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
En modo de espera/ Em estado de vigília/ In standby mode/ En mode veille	e _{l SB}	kW	0,000369	0,000369	0,000369	0,000369	0,000369	0,000369	0,000369	0,000369	0,000369	0,000369



DOWNLOAD:

ES - Descarga el manual (disponible en varios idiomas) escaneando el código o a través del enlace.
PT - Baixe o manual (disponível em vários idiomas) digitalizando o código ou pelo link.
EN - Download the manual (available in multiple languages) by scanning the code or via the link.
FR - Téléchargez le manuel (disponible en plusieurs langues) en scannant le code ou via le lien.
IT - Scarica il manuale (disponibile in più lingue) scansionando il codice o tramite il link.
DE - Laden Sie das Handbuch (in mehreren Sprachen verfügbar) herunter, indem Sie den Code scannen oder über den Link.

https://www.dropbox.com/sh/6zhteegkw8e7wa7/AACrFtm2o6qMYMevqIIQ_7Yka?dl=0